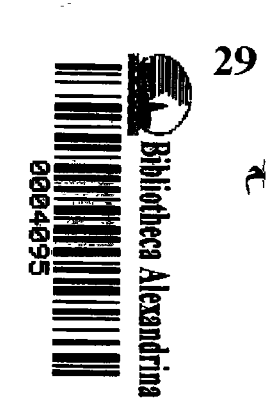
علاقة الإسلام باليَهُودِيَّة

رؤية إسلامية فى مصادر التوراه الحالية

تاليف

د. محمد خليفة حسن أحمد
كليّة الآداب - جامعة القاهرة

١٩٨٨



دار الثقافة للنشر والتوزيع
القاهرة - ت : ٩٠٤٦٩٦

علاقة الإسلام باليهودية

رؤية إسلامية في مصادر التوراة الحالية

تأليف

د. محمد خليفة حسن أحمد

كلية الآداب - جامعة القاهرة

١٩٨٨

دار الثقافة للنشر والتوزيع

القاهرة - ت : ٩٠٤٦٩٦

اهـــداء

الى صاحب الفضل فى صدور هذه الدراسة بما غرسه فينا من حب للحق وتقدير للخير والجمـــال . الى من أدخلنـا الى عالم الأديان لنكتشف من خلاله فضل الاسلام الى أستاذى الكريم :

الاستاذ الدكتور اسماعيل راجى الفاروقى
رئيس المعهد العالمى للفكر الاسلامى بواشنطن
وأستاذ تاريخ الأديان بجامعة تيمبل الامريكية بفيلادلفيا
اعترافا بفضله ورعايته

بسم الله الرحمن الرحيم

الفهرست



لقد أجمع مؤرخو الاديان ، على اختلاف بيئاتهم وخلفياتهم الثقافية والدينية ، على أن هناك علاقة وطيدة تجمع بين اليهودية والاسلام ، وتحتم ضرورة تصنيفهما مع المسيحية داخل دائرة دينية واحدة ، ووضعهم معا ضمن مجموعة دينية واحدة متميزة عن غيرها من المجموعات الدينية التى عرفها تاريخ الاديان . وقد اعترف هؤلاء المؤرخون أيضا بأن علاقة اليهودية بالاسلام تعتبر أقوى من علاقة اليهودية بالمسيحية على الرغم من الصلات التاريخية والدينية المباشرة الرابطة بين الديانتين الاخيرتين .

وعلى الرغم من الاجماع على تقارب اليهودية والاسلام الا ان وصف هذه القرابة الدينية عند كثير من مؤرخى الاديان اعتمد على التعميم ، وذلك باستخراج مجموعة مشتركة من المفاهيم الدينية بين اليهودية والاسلام ، وعقد مقارنة بينهما للبرهنة على هذه القرابة . ومع أن هذا الاتجاه فى تحديد هذه القرابة صحيح الى حد ما ، ولكنه فى حالتنا هذه لا يخلو من عيوب ، ومن مشاكل منهجية ربما لا يدركها أصحاب هذا الاتجاه فى الدراسة المقارنة بين الاديان .

ومن أهم هذه المشاكل المنهجية التى تواجهنا فى المقارنة بين اليهودية والاسلام مشكلة اختلاف وضع اليهودية عن وضع الاسلام مما يجعل المقارنة خاطئة منهجيا اذا ما قامت على أساس التعميم الذى ذكرناه . ولعل من أهم مظاهر هذا الاختلاف فى

الوضع بين الديانتين تشعب اليهودية فى مقابل وحدة الاسلام ، وتغير النص التوراتى فى مقابل ثبات النص القرآنى ، واعتماد التفسير الانسانى للوحى كمصدر للمعرفة الدينية فى اليهودية فى مقابل اعتبار الوحى المصدر الاول والاخير للمعرفة الدينية فى الاسلام ، واعتبار العقل مجرد وسيلة لتفسير الوحى ، وما نتج عن ذلك من عدم الخلط بين الوحى وتفسيره ، او ضمهما فى كتاب واحد ، كما هو الحال فى التوراة التى جمعت بين ما هو الهى (الوحى) وما هو انسانى (تفسير الوحى) فى عمل واحد .

وكنتيجة مباشرة لهذا الوضع السابق يرى كاتب هذا البحث ضرورة اعادة النظر فى موضوع علاقة اليهودية بالاسلام ، واعادة صياغة هذه العلاقة وتحديدها فى ضوء المتغيرات التى طرأت على اليهودية كديانة ، والبعد عن التعميم فى المقارنة لما له من مضار واضحة فى حق الاسلام كدين ، وفى حق المنهجية العلمية وموضوعية البحث العلمى ، ومن أجل الوصول الى نتائج نهائية قائمة على أسس منهجية سليمة وبعيدة عن الاغراض الدفاعية بما لها من سلبيات ، وما ينتج عنها من تعصب علمى ودينى .

والسؤال الذى يجب أن نطرحه على أنفسنا هنا هو : أية يهودية تلك التى للاسلام علاقة بها ؟ ويصدر هذا السؤال عن حقيقة علمية توصل اليها علماء نقد التوراة وبقية كتب العهد القديم خلال القرن الماضى . وهذه الحقيقة تقول ان التوراة الحالية استمدت مادتها الدينية والتاريخية من مصادر متعددة . وهذا يعنى فى المقام الأول أن الوحى ليس المصدر الأول والاخير للتوراة الحالية ، ولكن هناك مصدر انسانى متعدد

الاتجاهات وجد طريقه الى نص التوراة عبر اجيال من التاريخ اليهودى ، وأن هذا المصدر الانسانى زاد على نص التوراة الاصلية، وانتقص منه ، بما يناسب فى النهاية رؤية هذا المصدر الانسانى واتجاهه الدينى .

هذه الحقيقة ليست ، بطبيعة الحال ، جديدة على المسلمين فقد توصل اليها علماء تاريخ الاديان المسلمون ، الذين يعود اليهم الفضل فى وضع اسس علم نقد التوراة قبل أن يعرفه علماء الغرب بقرون طويلة . وكان القرآن الكريم دليل علماء تاريخ الاديان المسلمين فى نقدهم للتوراة . فقد قدم القرآن الكريم عرضا نقديا مفصلا للتوراة استمد منه هؤلاء المؤرخون مادتهم النقدية ، والخطوط المنهجية العريضة لنقد التوراة ، وما تقدمه من وصف دينى وتاريخى لبنى اسرائيل .

تعددت اذن مصادر التوراة الحالية ، واختلفت هذه المصادر فى فهمها لليهودية ، وتباينت فى تفسيرها للنص . ولم تكتف بذلك بل ضمت هذا التفسير للنص ، لا كحواشى له اسفل النص أو على جانبيه ، ولكن كجزء لا يتجزأ منه ، وكانت النتيجة النهائية اختلاط نص التوراة ، وضياع نسختها الاولى الاصلية قبل اضافة التفاسير المختلفة اليها ، وظهور اتجاهات دينية معتمدة على ما أضيف الى النص من نصوص ، وعلى ما حذف منه . وبناء على هذا فالحديث عن علاقة الاسلام باليهودية يتطلب ضرورة تحديد المصدر والاتجاه الذى يمثله ، والذى يمكن ان يقترب من الرؤية الاسلامية لليهودية ، ويكون بالتالى المصدر المعبر عن علاقة حقيقية بالاسلام ، وبعيدة عن التعميم الذى وقعت فيه كثير من الدراسات المقارنة بين اليهودية والاسلام .

المبحث الأول

المشاكل المنهجية المرتبطة بتحديد علاقة الاسلام باليهودية

اتضح من المقدمة السابقة أن هدف هذا البحث الوصول الى المصدر التوراتى الذى يمثل اتجاها دينيا تاريخيا يقترب من التصور الاسلامى لليهودية وللتاريخ اليهودى . ويتطلب هذا الهدف ضرورة استعراض مصادر التوراة الحالية حسب تقرير علماء نقد التوراة لها لتعرف مادتها ، والنصوص التى تنتمى اليها من نص التوراة الحالية ، والاتجاهات الدينية ، والرؤى التاريخية التى تمثلها ، ثم تحديد ذلك المصدر الذى نرى فيه تقاربا من النظرة الاسلامية لليهودية . ولكن قبل الدخول فى هذا الوصف والتحليل لمصادر التوراة الحالية ، يجب أن نعترف بأن هناك مشاكل عديدة تواجه مثل هذه الدراسة ، ونرى ضرورة عرضها لكى تكتمل الصورة التى نود تقديمها للقارىء الكريم فى هذا الشأن . وهذه المشاكل يمكن تصنيفها الى ما يلى :

أولا : مشكلة ضياع النص الاصلى للتوراة :

وفى هذا الخصوص توصلت جهود علماء النقد الى أن النص الاصلى للتوراة لا وجود له ، وأن التوراة الحالية اعتمدت فى بدايتها على مصادر انسانية استفادت من نص قديم للتوراة ، فقدت منه ، وتغيرت فيه بالزيادة والنقصان . كما استقر الرأى على أن تثبيت نص التوراة على ما هو عليه الآن يعود الى عزرا (١) ومن بعده لم تمتد يد التغيير والتبديل الى النص .

والمشكلة الأساسية التى يمثلها ضياع النص الأصلى تتركز فى انه أصبح من المستحيل الوصول الى تصور قديم أولى للتوراة ومفاهيمها الدينية الاولى ، وان اقصى ما يمكن الرجوع اليه زمنيا ببعض افكار التوراة الحالية لا يمكن ان يتعدى القرن الثالث بعد موت موسى عليه السلام ، اى القرن العاشر قبل الميلاد بالتقريب(٢)٠ وحتى هذا التحديد يتقبله كثير من النقاد مع عديد من التحفظات٠ هناك اذن فترة تقترب من اربعة قرون لا نجد تعبيرا فى التوراة الحالية عن طبيعة الوضع الدينى فيها ٠ وهى فى نفس الوقت اهم واخطر فترة بالنسبة لدراستنا هذه ، فهى تبدأ بعصر موسى عليه السلام ، اى عصر التوراة الاصلية ، وهى الفترة التى شهدت وجود التوراة الاصلية ، واستمرار استخدامها من اليهود بعد موسى عليه السلام لمدة من الزمن لانستطيع تحديدها داخل هذه القرون الاربعة٠ اما عن التواريخ والاحداث والاشارات المذكورة عن هذه القرون الاربعة فى التوراة الحالية فهى من وضع المصادر المتاخرة التى حاولت تنسيق صورة متكاملة للتاريخ الاسرائيلى القديم عادت به فى أحيان كثيرة الى بداية الخلق ٠

ثانيا : مشكلة تحديد ما هو وحى فى التوراة الحالية :

وكنتيجة مباشرة لضياع النص الاصلى للتوراة ، وما أصابها من تبديلات وتغييرات وتحريفات ، أصبحت معرفة الاجزاء الموحى بها فعلا أمرا فى غاية الصعوبة ٠ فقد ضاعت عبارات والفاظ الوحى الاصلية فى خضم عمليات التحرير التى خضع لها نص

التوراة . وقد تسرب التناقض الى التوراة ، وأصابها الخلل فى بنائها وتعددت أساليبها ، واختلفت مفاهيمها .

وقد جعلت هذه المشكلة من الصعب تحديد علاقة الاسلام باليهودية على أساس الدراسة المقارنة للنصوص الدينية ، حيث استحالت مقارنة نص التوراة الحالية بنص القرآن الكريم لتوضيح نقاط التقائهما كوحى من عند الله سبحانه وتعالى ، قبل أن تمتد يد التغيير الى التوراة الموحى بها ، وباعتبار القرآن الكريم مؤيدا ومصدقا لما قبله من الوحى : « نزل عليك الكتاب بالحق مصدقا لما بين يديه وأنزل التوراة والانجيل . ومن قبل هدى للناس وأنزل الفرقان ... » (آل عمران ٢ ـ ٣) .

وفى هذا المجال يقدم القرآن الكريم المقياس الحقيقى لتحديد ما هو من الوحى فى التوراة الحالية . فعن طريق المقارنة اللفظية والمعنوية لنص التوراة الحالية بما ورد فى القرآن الكريم عن تاريخ اليهودية وتاريخ بنى اسرائيل ، نستطيع الوصول الى تحديد بعض الفقرات والعبارات التى يمكن أن تكون مؤشرات الى لغة ومعانى ما هو وحى فى التوراة . ومقياسنا فى هذا التحديد هو أن ما يوافق تعاليم القرآن الكريم من التوراة الحالية فهو من الوحى ، أو قريب من ذلك ، ويكون التحديد هنا بالمعنى لا باللفظ . هذا مع الاعتراف بوجود الفاظ وعبارات نادرة جدا تشترك فيها التوراة مع القرآن الكريم . وهذا لا يعنى فى معظم الاحيان الاتفاق بين التفسير الاسلامى والتفسير اليهودى فى شأن هذه الالفاظ والعبارات المشتركة . والسبب فى ذلك هو أن مثل هذه الالفاظ

المشتركة قد تلقت تفسيرا مباينا على يد المفسرين اليهود ، وأعطيت معانى ربما لا تتحملها هذه الالفاظ ، أو تكون المعانى المتضمنة فيها قد أهملت فلم تعد لها قيمة دينية عملية فى حياة اليهود المتأخرين · وعلى أية حال يعتبر القرآن الكريم المقياس النقدى الوحيد الذى به يتحدد ما هو صحيح فى التوراة الحالية، وما هو مبدل ومحرف فيها · وعلى الرغم من أن الاناجيل قريبة العهد من التوراة ونصها الا أنها لا تمثل مقياسا نقديا للتوراة بنفس الدرجة التى يمثلها القران الكريم · والسبب فى ذلك هو أن الاناجيل انشغلت بتدوين حياة عيسى عليه السلام من وجهة نظر كتابها ، وأهملت علاقاتها باليهودية وتوراتها · هذا بالاضافة الى ان ضياع الانجيل الاصلى جعل امكانية المقارنة مستحيلة مع نص التوراة من اجل الوصول الى ما ينتمى الى الوحى منها ·

ثالثا : التطور التاريخى لليهودية وما أصابها من تغييرات :

يصل عمر اليهودية قبل ظهور الاسلام الى ما يقرب من العشرين قرنا من الزمان · وخلال هذه المسافة الزمنية الطويلة الفاصلة بين اليهودية والاسلام ، تعرضت اليهودية لتطورات عديدة ابتعدت بها عن اليهودية الأصلية الاولى التى كان من الممكن عقد مقارنة ايجابية بينها وبين الاسلام · وازداد هذا البعد عن الأصول الأولى لليهودية كذلك فى الفترة من ظهور الاسلام حتى الآن ، وأصبح البحث عن الأصول المشتركة من الأمور المضنية والمرهقة عقليا · فقد تركتنا هذه القرون الطويلة مع يهودية ضعيفة الصلة بالاسلام ، بعد أن تعددت الرؤى الدينية

والتاريخية المتناقضة ، والتى مزقت اليهودية ، وأدخلت عليهـــــا عناصر غريبـــة على التفكير الدينى التوحيدى ٠

رابعا : مشـكلة اخضاع الدين للتـاريخ :

اخضاع الدين للتـاريخ خاصية من أهم خصائص التفكيـر الدينى اليهودى ، وهى تعـد واحدة من المشاكل الخطيرة التى تقف فى طريق تحديد العلاقة بين الاسلام واليهودية ٠ وقـد ظهرت هذه الخاصية كنتيجة لمحاولات البحث عن تفسير دينى جـديد يلائـــم الظروف التاريخية التى يمر بهـا اليهود ٠ ونظرا لكثرة أزمـات التاريخ اليهودى فقد تعددت الرؤى والتفاسير ، ومحاولات اخضاع الدين اليهودى لمتغيرات الزمان والمكان ٠ وكانت النتيجة ابطـــال مفاهيم دينية قديمة ، وتطوير مفــاهيم جديدة تناسب عصـــور أزمات التـاريخ اليهودى ٠ وعلى هذا فقـد شهدت فترات السـبى البابلى ، وظهور دعـوة عيسى عليه السلام ، وفترة الاضطهـــاد الرومانى (٧٠ م) ، وظهور دعـوة الاســلام ٠٠٠ شهدت هـــذه الفترات تغييرات جذرية فى بنـاء اليهودية كـرد فعل تجـاه هـذه الظروف التاريخية الدينية ٠ وكانت النتيجة اعادة تفسير اليهودية لاكثر من مـرة ٠ وفى كل مـرة تضاف عناصر جديدة ، وتبطـــل مبادئ قديمـة الى أن غرقت اليهودية فى بحر من المتناقضـــات والانحرافات عن خط التوحيد القديم ٠ ومن أهم نتائج اخضاع الدين للتاريخ تقوقع اليهودية على نفسها ، وعزلتها عن طريق عـدد من الافكار العنصرية التى تسربت اليهـا ، اما بهدف الدفاع عن نفسها، أو كنوع من العناد الدينى الذى لا يقوم على أساس عقلانى ، والذى

يهدف الى رفض كل المعطيات الدينية الجديدة التى تمثلت على وجه الخصوص فى رسالتى المسيحية والاسلام · وتطورت لهذا السبب مفاهيم غريبة على التوحيد منها مفهوم الاختيار الالهى لبنى اسرائيل، وتخصيص التوحيد ، اى جعله قصرا على اليهود ، والسماح للشعوب الاخرى بعبادة آلهة أخرى ، وكذلك منع التبشير باليهودية ، وجعل الدخول فيها يقوم على أسس عرقية وكذلك أيضا تخصيص الخلاص أى جعله خلاصا يهـــوديا لا يمتــد الى غير اليهود من البشر · هــذه الظواهر الجديدة بعدت باليهودية عن مسار التوحيـــد الصحيح ، وجعلت مقارنتها بالاسلام من الامور الصعبة ·

خامسا : التركيز على السلبيات فى علاقة اليهودية بالاسلام عند المستشرقين :

ان آفة الدراسات الخاصة ببحث علاقة اليهودية بالاســلام انهـا لا زالت تركز على ما يمكن تسميته بسلبيات هذه العــلاقة · فالمستشرقون ، وكثير منهم من اليهود ، عالجوا هذه العلاقة معالجة بعيدة عن الموضوعية ، متخذين موقف الدفاع عن اليهودية ، والتقليل من شــأن الاسلام · وجاءت نتائج بحوثهم معبرة اما عن جهـــل بالاسلام ، وعــدم ادراك لروحه وجوهره ، أو عن تجاهل لحقيقــة الاسلام ، وحقيقة علاقته باليهودية · وربما كان السبق التــاريخى لليهودية احــد أسباب تجاهل هؤلاء المستشرقين لمبادىء الاســلام وتعصبهم ضدها · وهذه ظاهرة تتكرر فى تاريخ الأديان · فالــدين الجديد يقابل دائما بالتجاهل والعــداء من جانب القديم · هــــذا بالاضافة الى أن الاسلام جــاء كمصحح للتراث الدينى الســـابق عليه ، فتعرض بالنقد لهذا التراث يهوديا كان أو مسيحيا ، أو غير

ذلك ٠ وهذا الموقف النقدى التصحيحى للاسلام لم يقدره المستشرقون حق قدره ، فقابلوه بالتجاهل والعداء بدلا من تعقله ومحاولة فهمه . وكرسوا بحوثهم ودراساتهم للرد على الاسلام ومحاولة الاخذ منه ، فخرجوا لنا بمجموعة آراء سلبية عن علاقة اليهودية بالاسلام ٠

ومن أول هذه الآراء السلبية القول بالتأثير اليهودى الشامل على الاسلام ، ورد كل المفاهيم الاسلامية الى أصول يهودية ، والادعاء بأن الاسلام لم يأت بجديد . بل وذهاب بعض المستشرقين الى اعتبار الاسلام والمسيحية بنتين صغريين لليهودية الأم ، الى غير ذلك من التشبيهات الزائفة التى لا تعبر عن الحقيقة ، ولكن تهدف الى محو الاسلام نظريا وعمليا (٣) ٠ ويتمادى هؤلاء فى سلبيتهم حين لا يقرون بأى تأثير للاسلام على اليهودية ، وينكرون الحقائق التاريخية والدينية الدالة على هذا التأثير عبر التاريخ ، وأينما حدث اتصال بين الاسلام واليهودية ٠ وخلاصة موقف هؤلاء المستشرقين من اليهود أنهم اتخذوا موقف الدفاع عن اليهودية ، وعدم اعمال العقل فيما يقدمه الاسلام كدين ، وما يريده من اصلاح لليهودية والمسيحية ٠

وقد اختلف موقف الاسلام والمسلمين ٠ فالباحث المسلم يقف على أرض صلبة فيما يتعلق بتحديد موقفه من اليهودية والمسيحية ٠ فهذا الموقف قد حدده له القرآن الكريم ومؤداه الاعتراف باليهودية الاصلية ، والايمان بأنبياء بنى اسرائيل ، وبالكتب التى

أنزلت اليهم ، وتصحيح آرائهم فى عقيدتهم ، وفى انبيائهم · وهذا يوضح مدى ايجابية الموقف الاسلامى · وأنطلاقا من هذه الايجابية كانت رغبـة الاسلام فى تصحيح الأوضـاع الدينيـة اليهـودية والمسيحية ، هذا مع الاحتفاظ بالحرية الدينية لاتباع اليهـودية والمسيحية ، وعـدم اكراههم على الدخول فى الاسلام الا عن طريق الاقتناع العقلى ·

المبحث الثاني

مصادر التوراة الحالية

ذكرنا أن جهود علماء نقد التوراة في الغرب انتهت الى الاعتراف بتعدد مصادر التوراة الحالية ، وابتعادها عن أصلها الموحى بـه ٠ وهذا يعنى فى نفس الوقت الأخذ بالرأى الاسلامى الذى أقره القرآن الكريم ، وأقرته بحوث علماء تاريخ الاديان المسلمين منذ ظهور الاسلام فى شأن التوراة الحالية ٠

وقد اختلفت وجهات نظر مصادر التوراة ، فالحال ان بعضها تطرف فى بعده عن الاصول الاولى لليهودية ، فى نفس الوقت الذى حاولت فيه مصادر أخرى الاقتراب من هذه الاصول الاولى ، وتبنت بعض المصادر موقفا وسطا فى محاولة للتوفيق بين النوعين الاولين من المصادر ٠ وتحديد علاقة الاسلام باليهودية على اساس جديد يجب ان يأخذ فى الاعتبار هذا التباين فى المصادر وأتجاهاتها ٠ ووجهة نظر صاحب هذا البحث أن علاقة الاسلام باليهودية ليست علاقة عامة ، أى علاقة دين بدين على نفس المستوى ، ولكنها علاقة للاسلام بمصدر واحد من مصادر التوراة ، التى هى فى نفس الوقت مصادر لليهودية كما نعرفها اليوم ٠ واذا ما تم اكتشاف هذا المصدر من الواجب علينا رفض المصادر الاخرى ونبذها ، وعدم الاعتراف بما تحويه من افكار دينية وتاريخية ٠ ولاكتشاف

هـذا المصدر صاحب العلاقة بالاسلام لابـد من استعراض مصادر التوراة ، وتحديد طبيعتها واغراضها ، ومواضعها فى التـوراة الحالية ، ثم تحديد الموقف الاسلامى منها · ونحـن مضطرون الى هـذا بسبب ضياع نص التوراة الاصلى ، وتغير يهـودية اليـوم · فواقع التوراة الحالية ، وواقع اليهودية الحالية يحتمان على الباحث المسلم تحديد موقفه منهما ، وهـذا التحديد لا يمكن أن يتـم الا بالدراسـة المنهجية الواعية ، والتحديد التاريخى الدينى الدقيـق لمحتوى التوراة الحالية ، ومعطيات اليهودية · والفكرة الرئيسية التى تعتبر محور هـــذه الدراسـة هى أن البحث العلمى المنهجى المقارن فى مادة مصـادر التوراة الحـالية هو الوسيلة الوحيـدة لتحديد علاقة الاسلام باليهودية على أساس سليم ·

نظـرية المصـدر الأم :

تشتمل مصـادر التوراة الحاليـة ـ على الرغـم من اختلاف رؤيتها ومضامينها ـ فى جزئيات صغيرة منها على اشـارات الى موقف أولى أصيل ، وعلى دلالات معنوية يظهر منها أنها ناشئة عن أفكار أوليـة ، ربمـا تشير فى مجموعها الى وجود أصل أول أم لكل المصـــادر الأخرى التى اقتربت منه ، أو ابتعدت عنه حسب ظروف ظهور كل منها ، والخلفيـة التاريخية والدينية لمـن ادخلوه فى نص التوراة · ومن هنـا فاختلاف المصادر محوره أصل أول نشـــأت حـوله هـذه المصـادر وتبلورت · وهى ليست الا محاولات انسانية لتفسير مادة المصدر الاول ، التى هى مادة الوحى · وأقدم المصادر

هو أقربها زمنيا من هذا المصدر الأم ، وليس بالضرورة اكثرها تأثرا به • بل ان بعض المصادر المتأخرة تظهر على الرغم من تأخرها ميولا واضحة تجاه هذا الاصل الاول ، الذى يطلق عليه بعض علماء نقد التوراة « المصدر وراء المصادر » (٤) •

نشأة نظرية المصادر المتعددة للتوراة :

لقد أثارت الاختلافات والتناقضات الواضحة فى صفحات التوراة الحالية انتباه كثير من الباحثين قديما وحديثا • ومع الاعتراف بوجود محاولات سابقة لاثبات تعدد مصادر التوراة كسبب لهذه الاختلافات والتناقضات الا ان العالم الناقد الكاثوليكى استروك Astruc (١٧٥٣) كان أول من أشار صراحة الى تعدد المصادر مستندا فى ذلك الى اختلاف أسماء الالوهية فى سفر التكوين ، فاعتبر الاسمين « الوهيم » و « يهوه » ممثلين لمصدرين أساسيين مضيفا اليهما عشرة مصادر فرعية (٥) • وقبل هذه المحاولة من أستروك ، كان الناقد البروتستانتى فيتر Witter قد أشار فى عام ١٧١١ م الى الخلافات الاسلوبية الواضحة فى الروايات الخاصة بقصة الخلق فى سفر التكوين من التوراة(٦) • وتوالت الاعمال النقدية المصدرية فأضاف ايشهورن Eichhorn ، دراساته المصدرية فى قصة الطوفان (١٧٨٠) • كما توصل الجن Elgen (١٧٩٨) الى تمييز عدة مصادر داخل المصدرين الالوهيمى واليهوى • واتفقت هذه الاعمال على أن التوراة تتكون من مجموعة كتابات جمعت وحررت وضمت فى عمل واحد •

أى المصـــادر أقــدم ؟

كانت العملية النقدية الثانية بعد الاقرار بتعدد مصادر التوراة محاولة الوصول بالوسائل النقدية المتاحة الى تحديد زمن ظهـــور المصادر المختلفة ، وضمها الى نص التوراة ، وبالتالى تحديد أقدم هذه المصادر عصرا ، وأبرزها من حيث التأثير على الشكل الحـــالى للتوراة • وقـــد اختلفت آراء النقـد فى هذا الخصوص • فقد اعتبر الناقـــدان كيـــله Kelle (١٨١٢) وافالـــد Ewald (١٨٢٣) المصدر الالوهيمى المصدر الأساسى لكتب التوراة الخمسة ، والمصدر الموحـــد لمـــادة التوراة على الرغم من التنوع ، أو الاختلاف الواضح فى بعض رواياتها (٧) • وقد اكمل هذا المصدر الاساسى فيما بعـــد باضافة بعض النصوص المتباينة فى اغراضها ، وأسلوبها الادبى واللغـــوى • وقـــد قوبل هـــذا الـــــرأى بالرفض من قبـــل كثير من النقاد ، الذين رفضوا كذلك اعتبار المصدر اليهوى مصدرا أساسيا • فهو فى رأيهم مكون أصلا من مواد تكميلية للمصدر الالوهيمى • وفى عام ١٨٥٣ م رتب هوبفلد Hupfeld مصادر سفر التكوين ، فاعتبر الالوهيمى اقدمها ، والرابط لموادها التى تبدأ بقصة الخلق ، وتنتهى باستيطان العبريين فى كنعان ، ويأتى من بعده المصـــدر اليهوى الذى يتنـــاول نفس الفترة التاريخية ، ولكن بأسلوب مغاير لاسلوب المصدر الالوهيمى (٨) • ويعتقـــد هوبفـــلد Hupfeld أنـــه بالاضافة للمصدر الالوهيمى الاصلى يوجـــد مصدر الوهيمى اخر ، متأخر عنـــه ، وسابق فى نفس الوقت للمصدر اليهوى ، وأن هذه المصادر الثلاثة حررت وجمعت فى عمل واحد هو سفر التكوين الحالى الذى يعتبر اهم أسفار التوراة (٩) • وقـــد اختلط بالمصدر

اليهوى مصدر الوهيمى ثـان ، أقرب الى المصدر اليهوى فى لغتـه وأفكاره منـه الى المصدر الالوهيمى الاول • وبهذا الشكل يكـون سفر التكوين من التوراة خليطا من المصدر الالوهيمى الاول والمصدر اليهوى الالوهيمى المختـلط • وبهذا الشـكل نستطيع أن نقرر أن الالوهيمى يمثل أقدم مصادر التوراة، كما أنه المصدر الغالب بافكاره ولغتـه •

نظرية فلهاوزن فى نقد التوراة :

أضاف يوليوس فلهاوزن (١٨٤٤ ـ ١٩١٨) الى النقد السابق للتوراة عملية الربط بين المصادر ومراحل تطور الديانة اليهودية ، فأعاد ترتيب المصادر حسب علاقتها بتاريخ اليهودية ، وبهذا دخلت عملية النقـد مرحلة جديدة وخطيرة كان لهـا تأثيرها المباشر على حركة نقـد التوراة بشكل عام ، وجعلت من فلهاوزن اعظم ناقـد للتـوراة فى عصرنا الحديث (١٠) •

ولعـل من أبرز نتـائج أبحاث فلهـاوزن ما أقـره من أن التشريع الموسـوى لم يكن نقطة البداية فى تاريخ اليهودية كمـا هو معهود • ولكن البداية جاءت متأخرة بعد عصر السبى البابلى فى القرن السادس قبل الميلاد • واعتبر فلهـاوزن احداث الخروج من مصر نقطـة البـداية لتاريخ بنى اسرائيل ، مهمـلا ما يسـمى بعصر الآبـاء أو عصر البطـاركة • وفى رأيه أن روايات عصر الآبـاء غير موثوق فيهـا لانهـا تعكس أفكار عصر متأخر ، وهو العصر الذى دونت فيه • وبالاضافة الى ذلك يعتبر فلهاوزن عصر

أنبيـاء بنى اسرائيل عصر الازدهار الحقيقى للديانة اليهودية ٠ فمع الانبيـاء عرف بنـو اسرائيل التوحيد الخالص ، وانكروا وجـود الالهـة الاخرى ، وحولوا علاقة الانسان بالاله الواحد الى علاقـة اخلاقية بـدلا من العلاقة القومية السابقة على عصر الانبياء (١١)٠ وفى مرحلة تالية ابتعدت الديانة عن تعاليم الانبيـاء الاخلاقية ، وتم التركيز على العبادة والطقوس ، مما نتج عنـه تطور نظام عقائدى طقوسى عرف بالتشريع الكهنوتى ٠ وقد أضرت هـذه المرحلة الاخيرة بطبيعة الدين ، وقضت على تلقائيته ، وخلقت طبقـة مسـيطرة من رجال الدين يتوارث بعضها الآخر ، وتحول اليهـود الى جمـاعة كهنوتية لا تهتم بالاخلاقيات بقـدر ما تهتـم بالطقـوس ٠ وأصبحت اليهودية بالجمود والتعقيد ، وقتلت الروح الدينية الجماعية ، كما ضاعت التجربة الدينيـة الذاتية فانتهى الشعور الدينى الجمـاعى والفردى بهـذه التبعية المطلقة لطبقة الكهنوت ٠

وينسب فلهـاوزن تراث الانبيـاء الى المصدر الالوهيمى فقد تميز هـذا المصدر بعناصره النبوية ، وانتشار مفهوم دينى روحـى مما جعله يتميز على المصدر اليهوى ٠ هذا وان كان المصدر اليهوى أقدم عند فلهاوزن من المصدر الالوهيمى ، فاليهوى يعود الى النصف الثانى من القرن التاسع قبل الميلاد ، بينما يعود الالوهيمى الى بداية القرن الثامن قبل الميلاد ٠ وبعد سقوط السامرة ضم النصان اليهوى والالوهيمى فى نص واحـد فى محـاولة توفيقية مع بعض التفضيل للمصدر اليهوى (١٢) ٠

وقد تكونت على أساس نظرية فلهاوزن مدرسة نقدية كبيرة عملت على التوسع في تطبيق هذه النظرية على كل كتب العهد القديم بعد أن كان تطبيقها محصورا فى التوراة • وعملت هذه المدرسة أيضا على تحديد الفقرات التابعة لكل من المصدرين الالوهيمى واليهوى ، وتحديد بنية المصادر واتجاهاتها ، وتوضيح ما تعرض له المصدران اليهوى والالوهيمى من عمليات تحرير وتنقيح وتوفيق ، وكذلك عزل المصادر الفرعية داخل كل مصدر ، وتقسيم هذه المصادر الفرعية الى فقرات وجمل تماديا فى الدقة • وقد انتهت هذه الدراسات الدقيقة الى حقيقة نهائية وهى أن التوراة وبقية كتب العهد القديم ليست سجلا الهيا ، ولكنها مصدر انسانى لديانة العهد القديم • وقد أدت هذه النتائج الى زعزعة الثقة فى مكانة التوراة الحالية ككتاب دينى • ولذلك تعرضت نظرية فلهازون والدراسات المعتمدة عليها لنقد شديد من جانب رجال الدين اليهود الذين رفضوها رفضا باتا ، واعتبروها مدمرة للتراث الدينى اليهودى •

تعريف مصادر التوراة وتحديد طبيعتها واتجاهاتها :

بعد هذا العرض لنشأة حركة نقد التوراة وتطورها نأتى الى الجزء الخاص بالتعريف بالمصادر ، وتحديد طبيعتها ، واتجاهاتها الدينية ، لكى ننتقل بعد ذلك الى تحديد الموقف الاسلامى منها • وسنرتب هذا الوصف للمصادر حسب رأى أغلبية علماء نقد التوراة فنبدأ بالمصدر الالوهيمى باعتباره أقدم المصادر وأهمها ونتلوه بالمصدر اليهوى ثم بالمصدرين الكهنوتى والتثنوى (١٣) •

أولا : المصدر الالوهيمى :

يتميز هذا المصدر (١٤) باستخدام اللفظ « الوهيم » للدلالة على الالوهية (١٥) ، فى مقابل اللفظ « يهوه » المفضل عند اليهوى ، وكما يتضح أخذ هذان المصدران اسميهما من لفظى الالوهية فيهما . ويحدده بعض النقاد بالقرن التاسع قبل الميلاد ، بينما يؤرخ له من يعتقد فى تأخره عن اليهوى بحوالى ٧٥٠ ق.م. ويتضح من مادته عند مقارنتها بمادة المصدر اليهوى أنه يتخذ موقفا معارضا من الاتجاه اليهوى بصرف النظر عن قدمه أو حداثته بالنسبة لليهوى . وهنا ربما يعبر الالوهيمى عن صورة أصلية للديانة والتاريخ خرج عليها اليهوى وعارضها ، أو أن يكون الالوهيمى مصححا لليهوى بمعارضته له وان كنا نعتقد أن الرأى الأول هو الاصوب ، والأكثر اتفاقا مع الرأى الاسلامى كما سنوضح فى الجزء الاخير من هذا البحث . وعلى كل يرى بعض النقاد فى المصدر الالوهيمى الرغبة فى طمس الافكار اليهوية واحلال بدائل الوهيمية لها (١٦) .

ويمكن تلخيص خصائص المصدر الالوهيمى ، والرؤية الدينية الالوهيمية فى التالى :

١ _ الشعور الدينى العميق بطاعة الله والولاء له ، ورفض الوثنية ، والتأكيد على التوحيد ، وعلى الوحى ، ودوره فى الديانة .

٢ _ على الرغم من وجود الاحساس الذاتى بطبيعة بنى اسرائيل الخاصة الا أن الصلة ضعيفة بين العناصر الدينية والعناصر

القومية • فالعناصر القومية لا تجـذب اهتمام المؤرخ الالوهيمى ، فهو يركز على الاختيار الالهى الدينى ولهدف محدد ، هو عبادة الاله الواحد ، وأصبح الاختيار والوعد الالهى لبنى اسرائيل مشروطا بالتوحيد (١٧) وهو هدف دينى خالص لا تشوبه عناصر قوميـــة عرقية (١٨) • فلا يربط الالوهيمى بين الارض والدين كمـا تعبـر عن ذلك عبارة « أن تمتلك كأن لا تمتلك » (١٩) • ونجد فى هذا المصدر تخفيفا ملحوظا للعنصرية المسيطرة على المصدر اليهوى ، والمصادر المتأثرة به ، وعدم اهتمام واضح بفكرة « أرض اسرائيل » واعتبار (حوريب) فى سـيناء مسكنا للرب ، فهى مهبط الوحى وليسـت كنعـان (فلسطين) •

٣ ـ البعد الاخلاقى الواضح حيث يركز المصدر الالوهيمى على الجانب الاخلاقى فى حياة بنى اسرائيل • فالوحى والشريعة يكتسبان صفة اخلاقية اكثر منها طقوسية (٢٠) • ومن مظاهر الاهتمام بهذا البعـد الاخلاقى توبيخ بنى اسرائيل على نكثهم العهـد بعبـادتهم للعجل الذهبى أثناء غياب موسى عليـه السلام لتلقى الوحى الالهى ، وتوضيح واجبات بنى اسرائيل تجاه الرب ، والجار ، والحض على احترام الجار وأشيائه • كما أن نظرة الالوهيمى التاريخية نظـرة اخلاقية فاختيار يعقـوب عليه السلام يتم على أساس اخـلاقى ، والهدف من قصـة يوسف عليـه السلام هـدف اخلاقى ، كما أن خيـانة بنى اسرائيل هى السبب فى وقوع الهزيمة بهم على يـد العمالقة والكنعانيين (٢١) • ويتضح من الالوهيمى رغبته فى تبرئة ابراهيم ويعقـوب عليهما السلام من الاخطـاء (٢٢) ، الى غيـر

ذلك من المظاهر الموحية بهذا الاهتمام الاخلاقى المسيطر على نظرة الالوهيمى الدينية والتاريخية • وتتوغل هذه النظرة الاخلاقية الى النظرة المستقبلية فيما يختص بمصير بنى اسرائيل ، فيتوقع المصدر الالوهيمى نزول العقاب الالهى ببنى اسرائيل ، وهو عقاب يجلب الدمار العام ، ويحقق سقوط بنى اسرائيل بسبب تركهم للعبادة الصحيحة ، وهجرهم لوصايا الرب (٢٣) •

٤ ـ سيطرة رؤية الانبياء على نظرة المؤرخ الالوهيمى الذى يهتم كثيرا بالانبياء ، ويصدر على بنى اسرائيل احكاما مشابهة لاحكام الانبياء عليهم ، وهو ينفرد بنسبة النبوة الى ابراهيم ويوسف وموسى عليهم السلام (٢٤) • ويصل حماسه للنبوة والانبياء الى اعلان الرغبة فى ان تتحول جماعة بنى اسرائيل الى جماعة من الانبياء (٢٥) • وينفرد هذا المصدر أيضا بنسبة الالهام الالهى للسبعين شيخا الذين صعدوا مع موسى عليه السلام الى الجبل ، حسب رواية سفر العدد ١١ : ١٤ ـ ٣٠ • وبسبب هذا الاهتمام بتراث الانبياء اعتبر كثير من النقاد المصدر الالوهيمى البداية الحقيقية لحركة النبوة فى بنى اسرائيل • وهذا يعلل نسبة المصدر الالوهيمى فى التوراة الى النصف الثانى من القرن الثامن قبل الميلاد حسب رأى بعض النقاد (٢٦) • فهذا التاريخ شهد بداية ظهور الانبياء وانتشار دعوتهم فى بنى اسرائيل • ولهذا يميل المصدر الالوهيمى الى التركيز على التراث الموسوى (٢٧) •

٥ ـ على الرغم من أن المصدر الالوهيمى يعود فى أصله الى الشمال الا أن هدفه يتصف بالاهتمام العام ببنى إسرائيل

عامـة ، وبدون تركيز على الشمال أو الجنوب ، والخطيئة عنـده خطيئة كل بنى اسرائيل ، ولذلك فالعقاب الالهى شامل للجميع(٢٨) .

٦ - يفتح المصدر الالوهيمى الباب واسـعا امام بنى اسرائيل لاعلان توبتهم ، وندمهم على ما اقترفوه من أخطـاء ، وعن طريـق التـوبة والندم يحدث العفو الالهى (٢٩) . وينكر المصدر الالوهيمى الدور الذى تلعبه فكرة المسيح المخلص فى تحقيق الخلاص الالهى لبنى اسرائيل . فالخلاص يتم عن طريق التوبة والندم ، والعـودة الى العبادة الصحيحة ، وليس عن طريق المخلص . ولاشـك أن فى هذا تأكيد على دور الانسان فى تحقيق الخلاص لنفسه ، ويعمـلـه وبتوبته ونـدمه على ما قـدم من ذنـوب . وفى هذا أيضا تأكيـد على صفة المباشرة فى العلاقة بين الله والانسان . وتصور هـذه العلاقة المباشرة فى شكل عهـد بين الانسان والله ، يركز فيه على دور الانسـان الايجابى فى هذا العهـد ، والا سيفقد الانسان علاقته بالرب الذى يوصف بأنـه الـه الشعور والوجدان ، ورب الوصايا بما فيها من تأكيـد على وحدانيتـه وتنزيهـه برفض تصويره ، أو تشبيهه بأى من خلقـه ومنع القول بامكانية رؤيته (٣٠) والدليـل على ذلك عند الالوهيمى هو ظهور الرب لابراهيم وابيمالك ويعقـوب فى احلام ورؤى وليس ظهوره بشخصه . وعلى الرغم من هذا فالاله ليس بعيدا عن الانسان ، والطريق المقرب اليه هو طريق الروحانية، والتمسـك بالوصايا ، والتوبة عن الاخطاء . ويتضح من هذا كله التركيز على تنزيه الالـه ورفض كل وسائل التجسيد والتشبيه فى وصـفه ، وكذلك رفض الافكـار الانثروبومورفيه فى طبيعـة الالوهية (٣١) . وللتأكيد على العلاقة المباشرة بين الانسان واللـه

يتخذ المصدر الالوهيمى موقفا ضـد الكهنوت بسـبب توسطه بين الانسان والله ورفضه للمباشرة فى العلاقة بينهما ٠

٧ ـ يبـدو المصدر الالوهيمى اكثر تسامحا فى نظـرته الى المصريين من بقيـة المصادر فهو يعتبر الجوارى المصريات مسؤولات عن انقاذ حياة اطفال بنى اسرائيل ، ومن بينهم موسى عليه السلام، وذلك لانهن « يخشين الله » (٣٢) ٠ ويفسر هذا المصدر لجوء موسى عليه السـلام الى مدين بأنه راجع الى سـوء تفاهم بينه وبين بنى جلدتـه من الاسرائيليين ، حيث فشل موسى عليه السلام فى أن يجـد تفهما منهم لوضعه ٠ وبالاضافة الى هـذا فان المصـدر الالوهيمى يصور خروج بنى اسرائيل وهم على علاقة طيبة بالمصريين ٠ حيث نقـرأ « وأعطى الرب نعمة للشعب فى عيـون المصريين » وكذلك : « وكان الرجل موسى ذا مكانة كبيرة فى أرض مصر وفى نظر عبيـد الفرعون وفى نظر الشعب » (٣٣) وغيرها من العبارات الدالة على تسامح الالوهيمى ونظرته غير المعادية للمصريين ٠

ثانيا : المصدر اليهوى :

يتميز هذا المصدر (٣٤) باستخدام اللفظ « يهوه » للدلالة على الالوهية (٣٥) وبـه سمى عند علماء نقـد التوراة٠٠ ويتضـح من مادته وحدتها ، واتجاهها التوفيقى ، وتأثرها بالاعمال الادبيـة الكلاسيكية فى مصر وبابل ٠ وقـد اختلف النقـاد فى التأريخ لـه فأعتبره بعض النقاد من نتاج القرن العاشر قبل الميلاد (٣٦) ونسبه بعضهم الى القرن التاسع ق٠م٠ وهو بهـذا أقدم من المصـــدر

الالوهيمى ، بينما اعتبره آخرون أحدث من الالوهيمى • وأهم الخصائص التى تميز المصدر اليهوى الربط القوى بين الدين والقومية •

وهى صفة تخص هذا المصدر دون غيره ، وان ظهرت فى غيره من المصادر فذلك من تأثيره • ومن أهم مظاهر هذا الربط بين الدين والقومية الاهتمام الواضح بمفاهيم الارض والملك ، والتفاخر بالملكية والمملكة (٣٧) ، والثناء على انتصارات بعض ملوك بنى اسرائيل ، والحماس السياسى القومى ، وربط ذلك بالعقائد والطقوس ، والميل الواضح الى تفضيل حياة الزراعة على الحياة البدوية الصحراوية، ففى الاولى يتحقق الاستقرار وتنمو القومية المرتبطة بالأرض ويتم تطوير العقيدة وطقوسها حول الحياة الزراعية (٣٨) • ويعتبر عصر داوود عليه السلام العصر الذهبى عند المؤرخ اليهوى فهو العصر الذى تحققت فيه كل الافكار السابقة ، وتم فيه الربط بين الرب والشعب والارض فى ثالوث لا ينفك • وهكذا فعصر داوود نهاية لنظام قديم ، وبداية لنظام جديد تم فيه تطويع التراث الاسرائيلى القديم ، وفسرت وعود الرب مع الآباء تفسيرا جديدا يركز على العنصر القومى ، فالاختيار الالهى والوعود الالهية أصبحت جميعا تدور دائرة واحدة تبدأ بالخروج من مصر وتكوين جماعة بنى اسرائيل فى سيناء ، وتنتهى بالحصول على الاستقرار والارض فى عصر داوود • ويصور المؤرخ اليهوى الرب « يهوه » فى صحبة شعبه المختار ليمكنه من الاستقرار • ويجب ان نعرف ان هذا المصدر هو الذى خلق فكرة أرض اسرائيل « كمصطلح مفضل يطلق على كنعان الارض الممتلئة عسلا ولبنا (٣٩) • ومن مظاهر الربط بين الدين والقومية فى هذا المصدر اعتبار « يهوه » الها لبنى اسرائيل،

والتركيز على ارتباط الرب بشعبه المختار ، ومن ثم التركيز كذلك على مفهوم الخلاص الذى يحققه الرب لشعبه ويعود الى هذا المصدر كل ما يتعلق بالافكار المسيحانية والنبوءات الخلاصية المنتشرة فى صفحات التوراة (٤٠) ٠

وهكذا يتضح من اهتمام هذا المصدر الاتجاه الى ابراز العناصر القومية وتفسير الدين على أساسها ، وهو يقف ضد عالمية الدين والتوحيد على الرغم من عودته بالعهد الى ابراهيم (عليه السلام)، واشارته الى الوحدة الرئيسية فى عبادة ابراهيم ، ووصفه اله ابراهيم بأنه اله العالم ٠ وهو ينتهى فى كل هذا الى تخصيص التوحيد والوقوع نهائيا فى براثن الخصوصية فى الدين والعنصرية فى العبادة ٠

ثالثا : المصدر الكهنوتى :

أطلق على هذا المصدر (٤١) اسم المصدر الكهنوتى لانه من عمل كهنة الهيكل الذين عكفوا على تحرير المصدرين الالوهيمى واليهوى ، فزادوا عليهما اضافات جديدة مطولة من مصادر زعموا أنها كانت موجودة فى الهيكل المدمر (٤٢) ٠ ويعود تاريخ ظهور هذا المصدر الى فترة السبى البابلى (٥٨٦ ـ ٥٣٨ ق٠م) ٠ ويتفق النقاد على نسبة هذا المصدر الكهنوتى الى عزرا حوالى منتصف القرن الخامس ق٠م (٤٣) الذى ضم هذا المصدر الى المصادر السابقة عليه فأصبح واحدا من عناصر بناء التوراة الحالية ٠ ويعتبره بعضهم آخر مصادر التوراة من ناحية الظهور الزمنى ، ويدل على ذلك أيضا أسلوبه الادبى ولغته ، ومضامينه

الدينية ، كما أن الطقوس والشعائر والوصايا والاوامر العقائدية التى يضمها تدل جميعها على درجة من التطور توحى بتأخرها الزمنى ، وأنها تأتى فى اخر مرحلة من مراحل تطور الديانة اليهودية وطقوسها .

ومن أهم ما يميز مادة هذا المصدر المنتشرة فى التوراة الحالية تركيزها الواضح على العبادة وتنظيم الطقوس والشعائر والفروض الدينية والاحكام التشريعية . فمن الامور التى تعالجها مادة المصدر الكهنوتى قوانين السبت ، والختان ، والوصايا ، والاعياد ، والمواسم الدينية . ويهتم أيضا بالنظم والتشريعات القانونية القديمة الخاصة بالعبادة والكهنوت . وتسرى عبر هذا المصدر محاولة استنباط العادات والشعائر الطقوسية من مناسبات وأحداث تاريخية (٤٤) ، وتأخذ المادة التشريعية عادة مكان الصدارة على المادة التاريخية ، بعكس موقف المصادر السابقة التى قدمت الاحداث التاريخية على القوانين والتشريعات المستمدة منها ، وهو الوضع الطبيعى ، فالمنطقى هو أن تسبق الاحداث التاريخية تلك التشريعات المأخوذة عنها . ويتضح من هذا أن مؤرخ المصدر الكهنوتى يستفيد من الاحداث التاريخية ، ويستغلها للتدليل على تشريعاته وتبريرها ، كما يستخدم خيطا تاريخيا رفيعا للربط بين أطراف تشريعاته الكهنوتية المتباعدة . وهذا على كل حال شكل من أشكال ربط الدين بالتاريخ واحداثه ، تلك السمة المميزة للديانة اليهودية . ولا يتوقف اهتمام المصدر الكهنوتى بالتاريخ عند هذا الحد بل نجد أن هذا المصدر يحاول عرض ديانة بنى اسرائيل ومؤسساتها فى اطار التاريخ العام . فهو

يقدم عرضا تاريخيا متواصلا من بداية الخلق الى السبى معبرا عن الامل فى العودة من المنفى (٤٥) ، وتميز تاريخه عبارات خاصة مثل « هذه أجيال » و « هذا كتاب أجيال » • ونظرا لدقة المصدر الكهنوتى فى عرض هذه التفاصيل التاريخية والتشريعية ظن بعض النقاد القدامى أن هذا المصدر يمثل العمل الاساسى الاقدم والاكثر صحة فى بناء التوراة • ولكن نقاد القرن التاسع عشر ، امثال جراف وكوينن وفلهاوزن ، اثبتوا عدم صحة هذا الرأى ، واعتبروا المصدر الكهنوتى آخر مصادر التوراة من حيث الترتيب الزمنى وأثبتوا هم ونقاد القرن العشرين أن محررى المصدر الكهنوتى هم المسؤولون عن تثبيت نصوص الكتب الاربعة الاولى من التوراة الحالية وهى كتب « التكوين » و « الخروج » و « اللاويون » و « العدد » •

رابعا : المصدر التثنوى :

المصدر التثنوى هو أساس سفر التثنية ، الكتاب الخامس والاخير من كتب التوراة الحالية ومنه أخذ سفر التثنية أسمه ، والمقصود هنا تثنية القانون الذى تلقاه موسى عليه السلام فى سيناء ، وتكملتها بالتشريعات المعطاه فى موآب • ويطلق على هذه التشريعات فى سفر التثنية اسم « تثنية التوراة » (٤٦) • ويؤكد النقاد أن المصدر التثنوى اعتمد على كتاب قديم عثر عليه فى الهيكل ٦٢٢ ق•م • ويعود هذا المصدر الى الفترة ما بين ٦٠٠ و ٥٥٠ قبل الميلاد (٤٧) •

وأول ما يميز هـذا المصدر محاولته التوفيقية بين المصدرين الألوهيمى واليهوى ، وبين تراث الشـمال وتراث الجنوب ، أى تراث اسرائيل ويهـوذا بعد انشقاق المملكة • فهـو يحتفظ بالاتجاه القومى العنصرى لليهـوى ويضـيف اليه المثاليـة الاخلاقيـة للالوهيمى (٤٨) • ويعتقد بعض النقـاد امثـال ويلش وآلت وفون راد أن تأثير الالوهيمى على التثنوى اكبر بكثير وأبعد عمقا من تأثير اليهوى عليه ، ولهذا السبب فهم يميلون الى اعتبار التثنوى من نتاج الشمال حيث ظهر الالوهيمى واحكم سيطرته (٤٩) •

ومن مظاهر تأثير الالوهيمى الواضحة على التثنوى استخدام الأخير لألفـاظ الالوهيمى ، واتصـاف الاله بالعدالة والرحمة ، وكذلك أخـذه بالبركات واللعنـات الالوهيمية حسـب الوضـع الدينى لبنى اسرائيل ، وهو الوضع المتـأرجح بين الاخـلاص لله ومعصـيته (٥٠) • وبالاضافة الى هذا يعطى التثنوى من خلال التراث الالوهيمى دورا كبيرا ورئيسيا لموسى عليه السلام فى بنـاء مفاهيم سفر التثنية • ويتضح أيضا التركيز على التجربة الشخصية فى الدين من خلال العلاقة الذاتية المباشرة بين الانسان والله • ومع ذلك فهناك اختلافات واضحة بين التثنوى والالوهيمى أهمها عـدم اهتمام التثنوى بآباء بنى اسرائيل (ابراهيم - اسـحاق - يعقوب - يوسف وأخوته) وتركيزه على موسى شخصيته الرئيسية ومحور اهتمامه • أما عن تأثير اليهوى على نظرة التثنوى فيظهر فى ربـط التثنوى بين الاله والشعب» واعتبار بنى اسرائيل «شعب الله»، والتأكيد على أخـوة بنى إسرائيل ، وحب الاله الغيـور لهـم ، ويؤكد على امتلاكهم للارض بحفظهم لوصايا الرب(٥١) ، الى غير ذلك من أفكار

توضح تأثير اليهوى ٠ وكما تأثر التثنوى بالمصادر السابقة عليه فقد ترك تأثيره الواضح على بعض كتب العهد القديم ، من بينها مجموعة الكتب التاريخية (من يشوع الى الملوك) ، وعلى اصلاحات نحميا ، وآراء سفر أخبار الايام ٠

ملاحظات مقارنة فى المصادر وعلاقتها الداخليـة فى نص التـوراة :

بعد هذا العرض السابق لمصادر التوراة يبقى لدينا تعليق حول العلاقات الداخلية لهذه لمصادر داخل نص التوراة حتى تتضح دنا بنية التوراة وهل نجح محرروها وكاتبو مادتها فى اظهار التوراة كوحدة لا تعرف التجزئة ، أم فشلوا فى ذلك ؟

ولتسهيل هذه المهمة يجب أن نتصور الوضع الذى بنيت التوراة الحالية على أساسه ٠ فالمصادر المذكورة وغير المذكورة اعتمدت جميعها على مصدر أولى قد يكون هو النص الاصلى للتوراة ، ولكن فى الغالب أنه مصدر قديم قريب العهد بنص التوراة الاصلى الموحى به ٠ واعتماد هذه المصادر على هذا المصدر القديم لم يكن اعتمادا سلبيا على طول الخط ٠ فقد تم اخضاع هذا المصدر القديم للعديد من التعديلات والتغييرات التى تعبر عن وجهة نظر المصدر الجديد ٠

وفيما يختص بعملية تركيب مادة هذه المصادر ، وتوحيدها فى عمل واحد ، فقد تمت هذه العملية التركيبية على مراحل

متوالية تفصل بينها فترات زمنية مختلفة الطول والقصر ، ولكنها تصل جميعها الى ما يقرب من الالف عام ، ما بين تاريخ أقدم المصادر وأحدثها قبل تثبيت نص التوراة على الوضع الذى نعرفه اليوم . ونتصور أن هذه العملية تمت على النحو التالى : وجد كل مصدر جديد أمامه مادة قديمة تتبع مصدرا معينا أو أكثر من مصدر ، فحاول البحث عن مكان داخل نص التوراة لمادته الجديدة . وكان عليه بعد ذلك أن يوفق مادته الجديدة بالمواد القديمة التابعة للمصادر الاخرى ، ويقوم بعملية تحرير الهدف منها تحقيق وحدة النص بعد اضافة المادة الخاصة به . وعادة ما يكون صاحب المصدر الجديد ذا رؤية دينية تاريخية ، ولهذا نجده يغير من مواد المصادر السابقة عليه لكى تناسب هذه الرؤية الخاصة به .

وعلى اساس هذا التصور السابق نستطيع أن نقول ان صاحب كل مصدر من مصادر التوراة هو مؤلف ومحرر فى نفس الوقت . فهو مؤلف لأنه صاحب مادة جديدة كتبها بنفسه ، أو وجدها ، وأراد اضافتها الى نص التوراة الموجود أمامه . وهو محرر لانه جمع هذه المادة الجديدة الى مواد المصادر الاخرى فى شكل يجعل من العمل ، كما قلنا ، وحدة واحدة . وفى سبيل تحقيق هذا الهدف أجرى كثيرا من التعديلات بالحذف والاضافة والتصحيح والتبديل الى غير ذلك من الوسائل التى تمكنه من صبغ نص التوراة الصبغة المعبرة عن نظرته الدينية والتاريخية . ومن أهم مظاهر هذه العمليات التحريرية المتشابكة داخل نص التوراة أن النص فقد وحدته الاساسية ، وأصبح واضحا

للعين الناقدة أنه يتكون من مجموعة أعمـال ضمت الى بعضـها البعض عن طريق عمليـات تحرير دقيقـة جـدا لا يتمكن القـارىء العـادى من اكتشافها ٠ وبالفعل تداخلت مواد المصادر فى النسيج العـام للتوراة ، وأصبحت تبـدو كعمل واحد محكم فى نظر الانسان اليهودى المستخدم لهـا فى حياته الدينية ، وهكذا أيضـا فى نظـر الانسـان المسيحى الذى يستخدم التوراة كجزء من الكتـاب المقدس عنده ، والذى يضم العهد القديم والعهد الجديد ٠ وهذا الاستخدام الدينى البحت للتوراة عند اليهودى والمسيحى يطغى فيه الشـعور الدينى على التحليل العقلى فيجعله ذلك عاجزا عن كشف ما بها من اختلافات نصية وتناقضات فى المعنى ، وعن اكتشاف الطبيعـة التركيبية للتوراة كعمل دينى ٠

وفيما يختص بعلاقات المصـادر داخل نص التوراة نخرج بالنقـاط التاليـة :

أولا : أن هنـاك مصدرا أساسيا هو المحور الذى تـدور حوله بقية المصادر ، وأن مادة هذا المصدر القديم قد أوشكت على الضياع بسبب كثرة ما تعرضت له من عمليـات تحرير على يـد المصادر حتى أصبح من الصعب التعرف عليهـا فى النص الحـالى للتوراة ٠

ثانيا : أن المصـادر المختلفة للتوراة يجب النظر اليهـا على أنهـا مدارس دينيـة تاريخية تعبر عن اتجاهات دينية وتاريخية ، وربمـا اقتصادية واجتماعية أيضـا ٠ فمادة هذه المصـادر لا يمكن نسبتها الى شخص بعينـه ، ولكنها من عمل جماعات من رجـال

الدين اليهود ، تنتمى الى فترات تاريخية متباينة ، وتعبر عن وجهات نظـر ورؤى خاصـة فى التراث اليهودى دينـا وتاريخا ٠

ثالثا : أن كل مصدر جديد يحـاول تحديد مكان لمادته داخل البنـاء العـام للتوراة ، ويحاول فى نفس الوقت صبغ مادة التوراة بالصيغة التى يراها ، ويتم ذلك عنطريق الحذف والاضافة والتغيير فى النص باللفظ والمعنى ٠ ولذلك نتوقع أنـه مع كل ظهور لمصـدر جديد كانت تتم اعادة صياغة التـوراة بشكل عام حتى تظهر وكأنها ممثلة تماما لرؤيـة أصحاب المصدر الجديد ٠

رابعـا : أن آخـر المصادر هو أكثرها تأثيرا على الشـكل العام للتوراة فى بناءها الاخير ٠ فمن الطبيعى أن أصحاب هـذا المصدر يحاولون اضعاف تأثير المصادر السابقة من أجل اظهـار مادة مصدرهم ، وجعلهـا المحـددة لاتجاه بقيـة المصـادر بـل واتجـاه التوراة ككل ٠ ولهـذا فالشكل الحالى للتوراة هـو من عمل المصـدر الاخير وهو المصدر الكهنوتى الذى حرر أصـحابه مادة الاسفار الخمسة ، ورتبوها على الشكل الذى نعـرفه الان ، وثبتـوا نصوص التوراة ٠ ولا يعـلم مـدى التغيير الذى أصـاب نص التوراة على يـد المحرر الكهنوتى ، ولكن من المؤكـد انه قام بأكبر عملية تغيير ممكنة فى بنـاء التوراة بهـدف تثبيت نصها من ناحية ، وتأكيد رؤيتـه الخاصة وابرازها من ناحية أخرى ٠ وعلى الرغم من أن المحرر الكهنوتى حاول التوفيق بين المصادر السـابقة وبالذات بين الالوهيمى واليهوى الا أنه جعـل من نفسه المنافس لهمـا فى المكانة ، وفى طبيعة المـادة الجـديدة التى أضافها الى

التوراة · والحقيقة أن التوراة فى وضعها الحالى معبرة عن رؤية واضعى المصدر الكهنوتى اذ تضاءلت أهمية المصدرين الالوهيمى واليهوى عن طريق عملية التوفيق بينهما التى مارسها المحررون من رجال الكهنوت ·

خامسا : أنه من الصعب الوصول الى ترتيب تاريخى حقيقى لمصادر التوراة على الرغم من جهود النقاد فى هذا السبيل · والسبب الرئيسى فى ذلك يعود الى أن أصحاب هذه المصادر لهم رؤيتهم الخاصة فى ماضى التاريخ الاسرائيلى ومستقبله ، ولهم أيضا رؤيتهم فى طبيعة الديانة اليهودية ، ولذلك فكثيرا ما نجد محاولات لصياغة الحاضر والمستقبل من خلال رؤية قديمة معينة ، أو اعادة وضع دينى قديم من خلال استخدام الالفاظ وأساليب كانت مستخدمة من قبل · وقد سببت هذه الظاهرة نوعا من الخلل الواضح وعدم الاتزان فى لغة وأسلوب نص التوراة ، حيث صيغت عبارات من الماضى فى زمن متأخر ، وأضيفت على أنها قديمة ، كما حدثت بعض المادة القديمة · ولعل من أبرز هذه العمليات كتاب العهد (الخروج ٢٠ : ٢٢ ـ ٢٣ : ٣٣) الذى يعتبره بعض النقاد من أقدم مصادر التوراة ، ولكنه لم يضف الى نص التوراة الا متأخرا · ومن ذلك أيضا محاولة محررى المصدر الكهنوتى ربط القديم بالحديث من التشريعات الكهنوتية بخيط تاريخى رفيع للدلالة على قدم هذه التشريعات واستمراريتها فى نفس الوقت ، مع أن الكثير منها حديث العهد ، ومن تصنيف محررى المصدر الكهنوتى انفسهم ·

سادسا : أنه بصرف النظر عمـا اذا كانت المصـادر تعود الى عمل أشخاص مستقلين ، أو من عمل مدارس دينيـة فان هنـاك علاقات تاريخية دينيـة تربط هـذه المصـادر ، ولكن هذا الربط لا يصل بها الى درجـة الوحـدة العضوية بسبب التعارض الواضح فى الهـدف والرؤيـة · وهنـا يأتى المصدران الالوهيمى واليهوى على قائمـة المصـادر من حيث التعـارض والتناقض فى الآراء والمفاهيم · ويتحدد موقف المصادر الاخـرى بالاقتراب أو الابتعاد من أحـد هذين المصدرين على حساب المصدر الآخـر ، أو بالتوفيق بينهما ، كما لاحظنا بالنسـبة للمصدرين التثنوى والكهنوتى ·

المبحث الثالث

رؤية اسلامية في مصادر التوراة الحالية

بعد هذا الوصف التحليلى للتوراة الحالية ومصادرها نعود الى نقطة بحثنا الاساسية ، وهى علاقة الاسلام باليهودية ، وكيفية تحديد هذه العلاقة فى ضوء النتائج التى وصلت اليها حركة نقد التوراة . ويجب أن نشير فى البداية الى ان هذا الموقف النقدى ليس بجديد على المسلمين . فقد كان القرآن الكريم دليلا للعلماء المسلمين فى جهودهم الخاصة بنقد التوراة ، حيث قدم القرآن الكريم أول صورة نقدية اسلامية للتوراة ، وأعطى أصولا علمية منهجية لنقدها تمكن علماء تاريخ الاديان المسلمون عن طريقها من الوصول الى نتائج باهرة فى هذا المجال تضاهى نتائج حركة نقد التوراة فى عصرنا الحالى . ويحتاج التراث الاسلامى فى نقد الكتابات المقدسة عند اليهود والمسيحيين الى عناية كبيرة من الدارسين المسلمين لتوضيح منهجه واتجاهاته النقدية . وهذا النوع من الدراسات لا يهتم به المستشرقون كثيرا ، ولا يودون نشره أو ترجمته نظرا لما فيه من نقد علمى صريح للتوراة والاناجيل . ولهذا فمهمة الخروج بهذا التراث الى دائرة الضوء تقع على عاتق العلماء المسلمين . ولا يجب أن نكتفى ببحث هذا التراث باللغة العربية فقط ، ولكن تجب ترجمته وتقديم أبحاث فيه باللغات الاوربية لما فى ذلك من فائدة للاسلام والدعوة اليه ،

وتوضيح منجزات المسلمين الأوائل فى الدراسات النقدية الدينية ، والتى سبقت جهود الغربيين بعـــدد من القرون ٠

الموقف النقدى الاسلامى من التوراة الحالية :

الموقف الاسلامى من التوراة الحالية واضح وصريح ٠ ويقوم هذا الموقف على عـــدد من المبادىء النقدية الأوليـــة التى لا تقبل أى تغيير من أهمها :

أولا : الاعتراف بوجود توراة أصلية موحى بهــا من عند الله سبحانه وتعالى ، وتلقاها النبى موسى عليـــه السلام ، وأن هـــذه التوراة اختلف فيها وتعرضت لكثير من ألوان التغيير والتبديل فى نصوصها استنادا الى قوله تعالى : « ولقــد آتينــا موسى الكتــاب فاختلف فيــه ولولا كلمـــة سبقت من ربك لقضى بينهم وانهم لفى شك منه مريب » (سورة هود ١١٠) ٠

ثانيا : أن هذه التوراة الأصلية لا وجــود لهــا فقد تعــرض نصها لكثير من التعديلات التى ضيعت ملامحه الرئيسية اســتنادا الى التحدى الالهى الذى اعلنـــه القرآن الكريم على النحو التالى : « قل فأتوا بالتوراة فاتلوها ان كنتم صادقين ٠ فمن افترى على الله الكذب من بعد ذلك فأولئك هم الظالمون » (سورة آل عمران ٩٤) وكذلك قوله تعالى : « وان منهم لفريقــا يلوون ألسنتهم بالكتــــاب لتحسبوه من الكتاب وما هو من الكتاب ويقولون هو من عند الله وما هو من عند الله ويقولون على الله الكذب وهم يعلمون ». (سورة آل عمران ٧٨) ٠

ثالثا : عدم الاعتراف بوجود نسخ متعددة للتوراة كالنسخة السامرية أو غيرها ، كما هو الحال فى رفض الأناجيـــل المتعددة والاعتراف بوجود انجيل واحـد أصلى ٠

رابعا : الاعتراف بوجود مصادر انسانية عرفت طريقها الى نص التوراة واختلطت بالمصدر الالهى لها استنادا الى قوله تعالى : « فويل للذين يكتبون الكتـاب بأيديهم ثم يقولون هـذا من عند الله ليشتروا بـه ثمنـا قليـلا ٠ فويل لهم مما كتبت أيديهم وويل لهم مما يكسبون (سورة آل عمران ٧٩) ٠ وكذلك قوله تعالى « فبدل الذين ظلموا قولا غير الذى قيل لهم » (سورة البقرة ٥٩) ٠ وكذلك أيضـا قوله تعالى : « أفتطمعون أن يؤمنوا لكم وقـد كان فريق منهم يسمعون كلام الله ثم يحرفونه من بعد ما عقلوه وهم يعلمـــون » (سورة البقرة ٧٥) ٠

خامسا : أن دخـول المصادر الانسانية الى نص التوراة هـو السبب الاول والاخير للاختلاف فيها ٠ وهذا المبدأ النقدى قـد أقره القـرآن الكريم فى قوله تعالى : « أفلا يتدبرون القرآن ولو كان من عند غير الله لوجدوا فيـه اختلافا كثيرا » (سورة النساء ٨٢) ٠

وسائل التغيير النصى للتوراة حسب التصور القرآنى :

كما سبق القول ، أكـد القرآن الكريم على تدخـل اليــــد الانسانية فى نص التوراة الأصلية الموحى بهـا من عند الله سبحانه وتعالى ٠ وقـد عكف علماء نقـد التوراة المسلمون ـ قديما وحديثا على دراسة نص التوراة الحالى من أجل الوصول الى تحديد هـذا

المصدر الانسانى ٠ وقد اتخذ هؤلاء العلماء من القرآن الكريم دليلهم النقدى الاول ، والمقياس النقدى الذى يمكن عن طريقه معرفة ما هو من الوحى ، وما هو من غير الوحى فى نص التوراة ٠ وساعد على ذلك أن القرآن الكريم قدم للناقد المسلم أشكالا متعددة لامكانية تطبيق النقد النصى المصدرى على التوراة ، وأعطى وسائل كثيرة لاحداث التغيير فى نص التوراة نذكر منها على سبيل المثال التحريف ، والتبديل ، والنسيان ، والاخفاء ، والظن الى غير ذلك من وسائل التغيير فى النص المقصودة وغير المقصودة ٠ ولاشك فى أن هذه الوسائل تختلف فى درجة ما تحدثه فى النص من تغيير ٠ ولعل أقواها وأكثرها تلاعبا بالنص وتغييرا فى معناه ما ذكره القرآن الكريم باسم التحريف والتبديل ٠ والتحريف عملية تجرى على النص من أجل تغيير معناه وذلك عن طريق نقل كلمات من أماكنها كما تشير الى ذلك الآية : « يحرفون الكلم عن مواضعه » (المائدة ١٣) ، وكذلك قوله تعالى : « يحرفون الكلم من بعد مواضعه » (المائدة ٤١) ، أما التبديل فهو تبديل معنى بمعنى آخر ، أو تبديل قول بقول ، كما يتضح من قوله تعالى : « فبدل الذين ظلموا قولا غير الذى قيل لهم » (البقرة ٥٩) ٠ وكذلك قوله تعالى : « فمن بدله بعد ما سمعه فانما اثمه على الذين يبدلونه ان الله سميع عليم » (البقرة ١٨١) ٠ وكما قلنا فالتحريف والتبديل من أخطر انواع التغيير التى تحدث للنص ، ففى حالة نص التوراة يتحول النص بفعل التحريف والتبديل الى نص انسانى أو ، على أقل تقدير ، يصبح نصا مختلطا اختلط فيه النص

الاصلى الالهى الموحى بـه بالعنصر الانسانى الدخيل عليـه فغيـر من ملامحه ومعناه تغييرا ملحوظا ٠

والى جانب التحريف والتبديل ، هنـاك وسائل أخرى ذكرها القرآن الكريم لا تقـل خطورة فى تأثيرها عن التحريف والتبديل ، وان كانت لا ترتفع الى درجة التحريف والتبديل فيما يتعلق بمـا تحدثه بالنص من تغيير ٠ فأصحاب هـذه الوسائل آثـروا عـدم التلاعب بالنص ، أو الاقتراب منـه بالتغيير فيـه ، ولكنهم اكتشفوا وسائل اخرى تحقق الغـرض المنشـود دون الحـاق أى تغيير فى النص الاصلى ٠ ومن هـذه الوسائل يذكر القـرآن الكريم ما يلى :

١ ـ الاخفاء : كما يبدو من قوله تعـالى : « تجعلونه قراطيس تبـدونها وتخفون كثيرا » (الانعام ٩١) ٠ وكذلك قوله تعـالى : « يا أهل الكتاب قد جاءكم رسولنا يبين لـكم كثيرا مما كنتم تخفون من الكتـاب ويعفو عن كثير » (المائدة ١٥) ٠

٢ ـ الكتمـان : كما يتضح فى قوله تعالى : « الذين آتيناهم الكتاب يعرفونه كما يعرفون أبناءهم وان فريقـا منهم ليكتمون الحق وهم يعلمون » (البقرة ١٤٦) وكذلك قوله تعالى : « واذ أخـذ الله ميثـاق الذين أوتوا الكتاب لتبيننه للنـاس ولا تكتمونه فنبذوه وراء ظهـورهم واشـتروا بـه ثمنـا قليـلا فبئس ما يشـترون » (آل عمران ١٨٧) ٠

٣ ـ الباس الحق بالباطل : كما فى قوله تعالى : « يا أهـل الكتـاب لم تلبسون الحق بالباطل وتكتمون الحق وأنتم تعلمون »

(آل عمران ٧١) • وكذلك قوله تعالى : « ولا تلبسوا الحق بالباطل وتكتموا الحق وانتم تعلمون » (البقرة ٤٢) •

٤ ـ الكـذب والتكذيب : كما يتضح فى قولـه تعالى : « قل فأتـوا بالتوراة فاتلوها ان كنتم صادقين • فمن افترى على الله الكذب من بعـد ذلك فأولئك هم الظالمون » (آل عمران ٩٣ ـ ٩٤) • ومنـه أيضا قوله تعالى : « ويقولون على الله الكذب وهم يعلمون » (آل عمران ٧٨) •

٥ ـ لوى الألسـنة بالكتـاب : « فى قوله تعالى : « وان منهم لفريقـا يلوون السنتهم بالكتاب لتحسبوه من الكتاب وما هو من الكتاب ويقولون هو من عند الله وما هو من عند الله ويقولون على الله الكـذب وهم يعلمون » (آل عمران ٧٨) •

٦ ـ التعطيل : المقصود تعطيل أحكام التوراة وعـدم اقامتها كما يتضح فى قوله تعـالى : « ولو أنهم أقاموا التوراة والانجيـل وما أنزل اليهم من ربهـم لأكلوا من فوقهم ومن تحت أرجلهم منهم أمـة مقتصدة وكثير منهم ساء ما يعلمون » (المائدة ٦٦) • وكذلك قوله تعالى : « مثل الذين حملوا التوراة ثم لم يحملوها كمثل الحمار يحمل اسفارا بئس مثل القوم الذين كذبوا بآيـات الله والله لا يهدى القـوم الظالمين » (الجمعـة ٥) وقوله تعالى : « قل يا أهل الكتاب لستم على شىء حتى تقيموا التوراة والانجيل وما انزل اليكم من ربكم » (المائدة ٦٨) •

٧ ـ الايمان ببعض الكتاب والكفر ببعض : كما يتضح في قوله تعالى : « أفتؤمنون ببعض الكتاب وتكفرون ببعض » (البقرة ٨٥) ٠

٨ ـ الاهمال : كما يتضح فى قوله تعالى : « ولما جاءهم رسول من عند الله مصدق لما معهم نبذ فريق من الذين أوتوا الكتاب كتاب الله وراء ظهورهم كأنهم لا يعلمون » (البقرة ١٠١) ٠ وكذلك قوله تعالى : « واذ أخذ الله ميثاق الذين أوتوا الكتاب لتبيننه للناس ولا تكتمونه فنبذوه وراء ظهورهم واشتروا به ثمنا قليلا فبئس ما يشترون » (آل عمران ١٨٧) ٠

٩ ـ الظن : كما يتضح فى قوله تعالى : « ومنهم أميون لا يعلمون الكتاب الا أمانى وان هم الا يظنون فويل للذين يكتبون الكتاب بأيديهم ثم يقولون هذا من عند الله ليشتروا به ثمنا قليلا ٠ فويل لهم مما كتبت أيديهم وويل لهم مما يكسبون » (البقرة ٧٨ ـ ٧٩) ٠

١٠ ـ النسيان : ويتضح فى قوله تعالى : « فبما نقضهم ميثاقهم لعناهم وجعلنا قلوبهم قاسية يحرفون الكلم عن مواضعه ونسوا حظا مما ذكروا به ٠٠ » (المائدة ١٣) ٠

وتوضح هذه الوسائل مجتمعة الطرق التى تحولت بها التوراة من نص الهى الى نص انسانى خطه رجال الدين اليهود بأيديهم ٠ ويجب أن نذكر هنا أن هذه الاشارات النقدية القرآنية

تقـر بتعدد مصادر التوراة ، وأنها فى شكلها الحالى لم تعد تمثل الوحي بسبب تدخل اليـد الانسانية فى بنائها · وقـد وصلت حركة نقد التوراة فى الغرب اخيرا الى هذه النتيجةالتى قرها القـرآن الكريم منـذ أربعـة عشر قرنـا · ولا نعجب اذا عرفنا أن معظـم المصطلحات النقـدية القرآنية ووسائل التغيير النصى التى ذكرناها سابقا أصبحت من مقومات المنهج النقـدى للتوراة الذى تبنـاه علمـاء نقـد الكتـاب المقدس (العهدين القـديم والجديد) منـذ القـرن التاسع عشر الميلادى · ويحتـاج الامـر الى دراسـة مدى تاثير الدراسـات القرآنية والاسلامية على التفكير النقـدى الغربى خلال القرنين الماضيين ، فنحن نعتقـد أن كثيراً من المستشرقين قد ساهم فى تعريف علمـاء نقـد الكتاب المقـدس بالمتصور النقـدى القرآنى والمنهج الذى طوره القرآن الكريم فى نقـد الكتـابات اليهـودية والمسيحية · هـذا بالاضافة الى أن بعض كبار علمـاء نقد الكتاب المقدس كانوا انفسهم من المستشرقين المهتمين بالدراسات الاسلامية ، ولاشك فى انهـم تأثروا الى درجـة كبيرة بحركة النقد الاسـلامية للكتابات اليهودية والمسيحية · ولا نريد أن ندخل فى عمليـة احصاء لهؤلاء المستشرقين ، ولكن يجب أن نكتفى بذكـر أن مؤسس حركـة النقـد الحديثـة وواضع أسسها ، ومكتشف ومطور نظرية مصادر التوراة يوليوس فلهـاوزن هو أحـد كبـار المستشرقين المتخصصين فى الدراسات العربية القديمة والدراسات الاسلامية (٥٢) · وفلهاوزن هو الذى وجـه حركة نقـد الكتـاب المقـدس وتركت نظرياته وأفكاره أثرها الدائم والعميق فى كل مـا

أنتجته هـذه الحركة من فكر حتى وقتنا الحالى • ونرى ضرورة ان يهتم الباحثون المسلمون بتوضيح أثـر منهج النقـد القـرآنى للكتابات اليهودية والمسيحية وأثر كتابات العلماء المسلمين النقدية فى هـذا المجال على علمـاء الغرب من المستشرقين الذين تأثـروا بطريق مباشر ، وغير المستشرقين من النقـاد الذين وصلهم التأثر بوسائل غير مباشرة • ولعـل هذا الجانب من الدراسـات يـلقى الضوء على صفحة مجهولة من صفحات تأثير الفكر الاسلامى على الفكر الدينى الغربى فى عصر طغت فيـه افكار الغرب ونظرياته على تفكير المسلمين •

النقـد الاسلامى لمصادر التوراة :

حاولنـا فى العـرض السـابق لمصـادر التوراة أن نوضح اتجاهات هـذه المصـادر والعـلاقات الداخليـة بينهـا فى نص التوراة • واستنادا الى ما قدمناه من معلومات عن هذه المصـادر نحاول الآن بلورة الموقف الاسلامى من هـذه المصادر ، وما تقدمـه من رؤى تاريخية ودينية • ويجب أن ننـوه فى البداية الى أننا لن نسير على الترتيب الذى وضعناه سـابقا لهذه المصادر بل سنجعل أولهـا فى العرض السابق (المصدر الالوهيمى) آخرها فى هذا الجـزء من الدراسة الخاصة بتحديد الموقف النقدى الاسلامى ، والسبب فى ذلك يرجع الى النتيجة النهائية التى وصلنا اليها فى هـذه الدراسة وهى : أن المصدر الالوهيمى يعتبر أقرب مصـادر التوراة اتفاقا مع الرؤيـة الاسلامية للتاريخ والـدين اليهودى • ولهـذا آثـرنا أن نجعـله فى نهـاية هـذا العرض للموقف النقدى

الاسلامى • ويجب أن نشير أيضا الى أن هناك مصادر أخرى فرعية لم نفرد لها ذكرا مستقلا نظرا لانها متأثرة الى حد كبير بنظرة أحد المصادر الرئيسية الاربعة •

وفيما يتعلق بالمصدر اليهوى فان الرؤية الدينية الاسلامية تنكر على أصحاب هذا المصدر ما يلى :

أولا : محاولة ربط الدين بالقومية • فقد وقفت هذه المحاولة فى وجه فكرة عالمية الدين التى أكدها الاسلام ، وأدت بالتوحيد اليهودى الى أن يكون توحيدا غير خالص حيث خصص التوحيد ، وأصبح الاله الواحد الها لليهود فقط ، وتم الاعتراف بوجود آلهة أخرى مع تحريم عبادتها على الاسرائيليين • وهذا يعنى العودة الى العلاقة الدموية العصبية الرابطة بين الشعوب وآلهتها كما كان الحال فى ديانات العالم القديم •

ثانيا : ومن ناحية أخرى يرفض الاسلام رفضا باتا ربط التفكير الدينى بالطبيعة وعناصرها ، وتطوير العقيدة وطقوسها وربطها بالمواسم والدورات الزراعية ، وبالتالى سيطرة الطبيعة ومعطياتها على التفكير الدينى ، وما يمثله ذلك من ردة الى أوضاع دينية قديمة تم التحرر منها عن طريق التوحيد الذى نقل الانسان من عالم الطبيعة وعناصرها الى عالم ما وراء الطبيعة ، وارتقى بالتفكير الانسانى وخلصه من قيود الطبيعة والمادة ، وجعل من الوحى الالهى والعقل المفسر لهذا الوحى مصادر المعرفة الدينية عند الانسان بعد أن كانت الطبيعة مصدره الاساسى • ويجب أن

نذكر هنا أن ارتباط التفكير الديني بالطبيعة قد أدى الى تطور مرفوض اسلاميا وهو طغيان النظرة التجسيدية على مفهوم الالوهية حسب الرؤية اليهوية .

ثالثا : وبالاضافة الى ذلك ، يرفض الاسلام النظرة العنصرية الطاغية على تفكير المؤرخ اليهوى . ومن أهم معالم هذه النظرة الربط بين الشعب والارض والله فى ثالوث قومى عنصرى لا ينفك ، وقد أدت هذه النظرة الى الامتناع عن التبشير بالتوحيد فى عالم الشرق الادنى القديم ، ووضع القيود القومية العرقية المانعة لغير اليهود من الدخول فى اليهودية ، وتحويل الاهتمام من التراث السينائى (نسبة الى سيناء) تراث الوحى والتوحيد الخالص الى تراث ما يسمى بـ « أرض اسرائيل » . وهذا المصطلح « أرض اسرائيل » من خلق المصدر اليهوى وهو يعبر بكل قوة عن الشعور القومى العنصرى الذى اتصف به التفكير اليهوى ، والذى أصبح سمة مميزة . من سمات الديانة اليهودية .

أما عن المصدر التثنوى فهو يمثل أحد المصادر المتأثرة بنظرتى المصدرين اليهوى والالوهيمى ، ولذلك فقد جمع فى بنائه بين بعض سلبيات وايجابيات هذين المصدرين . ويرفض الاسلام تأثر اصحاب هذا المصدر بالنظرة القومية العنصرية للرؤية اليهوية لنفس الاسباب التى سبق ذكرها فى نقد المصدر اليهوى . ومع ذلك فهناك آراء تثنوية تجد قبولا وترحيبا من وجهة

النظر الاسلامية · ومن بين هذه الآراء اتخاذ المصدر التثنوى موقفا مضادا لفكرة مركزية العبادة التى أخذ بها كهنة اورشليم . وكان هذا فى محاولة للحد من سيطرة هؤلاء الكهنة ، وفتح الباب امام كل الكهنة اللاويين للاشتراك فى الخدمة الدينية فى الهيكل أو خارجه · ومن الامور الاخرى المقبولة اسلاميا تاثر المصدر التثنوى بالرؤية الأخلاقية للمصدر الالوهيمى ·

وبالنسبة لتحديد الموقف الاسلامى من المصدر الكهنوتى فهو اكثر هذه المواقف شدة ورفضنا نظرا لان الوضع الحالى فى اليهودية يعود الى عمل الكهنة باعتبار المصدر الكهنوتى آخر مصادر التوراة ، واكثرها تأثيرا على الوضع الحالى للتوراة واليهودية بشكل عام · ومن أهم مآخذ النظرة الاسلامية على المصدر الكهنوتى تلك الصبغة الكهنوتية الاساسية المميزة له ، وتحول الجماعة اليهودية بتأثير أصحاب هذا المصدر الى جماعة كهنوتية · وكان من نتائج هذا التحول منح رجال الدين اليهود سلطة مطلقة فى شؤون الناس ، وقيامهم بدور الوساطة بين الله والبشر ، وقتلهم لروح العلاقة المباشرة بين الانسان والهه ، وتعقيدهم للطقوس والشعائر حتى يصبح تفسير رموزها حكرا عليهم ، وتجميدهم للشريعة اليهودية ، وتكليفهم الناس ما لا يطيقونه من الواجبات والفروض الدينية ، واهتمامهم بالمظاهر الشكلية للدين ، وأهمالهم للايمان الحقيقى والاخلاص فى علاقة الانسان بخالقه · وقد تسبب رجال الكهنوت فى اجهاض الروح الدينية فى اليهودية ، ومحو التجربة الذاتية فى الدين · وقد كان لهذا

تأثيره السلبى على الحياة الدينية اليهودية ، ففقدت الروح الدينية الخالصة وانتهت التلقائية فى العبادة ، وتحولت الديانة اليهودية على أيدى الكهنة الى مجموعة من الافعال والطقوس الدينية المعقدة الخالية من الروح والايمان • ويرفض الاسلام هذا الاتجاه بالدين الى الكهنوتية ، وخلق طبقة وراثية من رجال الدين تتمتع بالتبجيل والتقديس المنافى لروح التوحيد •

المصدر الالوهيمي أقرب مصادر التوراة الحالية الى الرؤية الاسلامية لليهودية •

اتضح من التحليل السابق التعارض الواضح بين المصدر الالوهيمى والمصدر اليهوى واذا كان الموقف الاسلامى من المصدر اليهوى موقفا متشددا رافضا للآراء والاتجاهات الدينية اليهوية للاسباب السابقة الذكر ، فان الموقف الاسلامى من آراء المصدر الالوهيمى تتصف بالايجابية نظرا لما تبناه اصحاب هذا المصدر من افكار دينية قريبة من التصور الاسلامى العام لليهودية • وبعبارة أخرى فان يهودية المصدر الالوهيمى والأجزاء الخاصة به فى التوراة تعطينا أقرب التصورات اليهودية للرؤية الاسلامية لليهودية • ويمكننا احصاء وجوه اقتراب المصدر الالوهيمى من التصور الاسلامى فيما يلى :

أولا : اهتمام المصدر الالوهيمى بطاعة الاله الواحد ، وحضه على الابتعاد عن الشرك والوثنية ، وتأكيده دور الوحى والنبوة •

ثانيا : اتفـاق المصدر الالوهيمى مع النظرة القرآنية فيما يتعلق بفكرة الاختيار الالهى لبنى اسرائيل • فالاختيار تم لسـبب دينى ، وهو اخلاص العبـادة للالـه الواحـد ، والعمـل على نشر رسالة التوحيـد • وينكر هـذا المصدر الفكرة اليهوية التى تربط بين الاله والشعب وتفسر الاختيار تفسيرا عنصريا يجعل من الالـه الواحـد الهـا لبنى اسرائيل فقط • ومن هنـا فحق الاختيار يسقط اذا نكث بنـو اسرائيل بعهدهم الخاص بتوجيه العبادة للاله الواحد ونشر التوحيد • وبهذا يكـون الاختيار مشروطا بتذكر عهـد الله وميثاقه • ويقول القرآن الكريم فى هذا الخصوص : « يا بنى اسرائيل اذكروا نعمتى التى أنعمت عليـكم وانى فضـلتكم على العالمين » (البقرة ١٢٢) • وفى آية ثانية يقول : « يا بنى اسرائيل اذكـروا نعمتى التى انعمت عليـكم واوفـوا بعهـدى اوف بعهدكم وايـاى فارهبون » (البقرة ٤٠) والآيتـان هنـا تؤكدان على الاختيـار الالهى ، وفكرة العهـد الالهى ، أو الميثـاق المذكور فى بعض الآيات القرآنية الاخرى مثل : « واذ أخذنا ميثـاق بنى اسرائيل لا تعبدون الا الله •• » (البقرة ٨٢) • ويشـير القـرآن الكريم الى النقض المستمر للعهـد بقوله : « أو كلما عاهدوا عهـدا نبـذه فريق منهم بل أكثرهم لا يؤمنون » (البقرة ١٠٠) • وهكذا نجد القرآن الكريم يؤكد على الاختيار الالهى وتفضيل بنى اسرائيل طالما كانوا متمسكين بعهـد الله ومضمونه : اخلاص العبادة له سبحانه وتعالى وعدم الاشراك بـه •

ثالثا : تميـز المصـدر الالوهيمى على غيره من مصـادر التوراة بتركيزه على الجانب الاخلاقى فى الدين وضرورة تمسك

بنى اسرائيل بالمبادىء والوصايا الاخلاقية الالهية . وقد اتضح من عرضنا للمصدر الالوهيمى تركيزه على الجوانب الاخلاقية فيما يتعلق بواجبات الانسان تجاه الله سبحانه وتعالى ، وتجاه الجار وممتلكاته ، وقد اشتملت الوصايا العشر على جانب كبير من الوصايا الاخلاقية (٥٣) . ووضع هذا المصدر القوانين المنظمة لعلاقة الانسان بالانسان ، وأضفى بعدا اخلاقيا على الوحى والشريعة ، وجعل صفتهما الاخلاقية اكبر واعظم من صفتهما الطقوسية العقائدية . وبالاضافة الى هذا فان مسائل كثيرة فى الدين والتاريخ اليهودى فسرها المصدر الالوهيمى وعللها تعليلا أخلاقيا . ومن أهمها مسألة اختيار يعقوب عليه السلام ، ومسألة الفشل فى غزو الجنوب ، كما أن رؤيته فى قصة يوسف رؤية أخلاقية فى المقام الاول .

وقد تعرض القرآن الكريم بالتفصيل لنقد الاوضاع الأخلاقية لبنى اسرائيل وهو امتداد لنقد القرآن الكريم لأوضاعهم الدينية بشكل عام . ويرتبط النقد الأخلاقى بالنقد الدينى أوثق ارتباط فى اعتبار نكث بنى اسرائيل لعهود الله معهم جرما اخلاقيا وليس مجرد عدول عن التوحيد وانحراف عنه . بل نجد الميثاق يربط بين التوحيد والاخلاقيات ربطا عضويا لا يسمح بالفصل بينهما فى قوله تعالى : « واذ أخذنا ميثاق بنى اسرائيل لا تعبدون الا الله وبالوالدين احسانا وذى القربى واليتامى والمساكين وقولوا للناس حسنا واقيموا الصلاة واتوا الزكاة ثم توليتم الا قليلا منكم وأنتم معرضون . واذ أخذنا ميثاقكم لا تسفكون دماءكم ولا تخرجون انفسكم من دياركم ثم أقررتم وأنتم تشهدون » (البقرة ٨٢ ـ

٨٣) • ويواصل القرآن الكريم نقـده الأخـلاقى لبنى اسرائيل لمـا ارتكبوه من أخطاء اخلاقية فى حق الله وحـق جيرانهم وانفسهم • ومن هذه الآيات قوله تعالى : « أتأمرون الناس بالبر وتنسون أنفسكم وأنتم تتلون الكتـاب أفلا تعقلون » (البقرة ٤٤) • وقوله تعالى : « ولا تلبسوا الحق بالباطل وتكتموا الحق وأنتم تعلمون » (البقرة ٤٢) • وكذلك قوله تعالى : « ولا تشتروا بآياتى ثمنـا قليـلا واياى فاتقون » (البقرة ٤١) وقوله تعالى : « ان احسنتم أحسنتم لأنفسكم وان أسأتم فلهـا » (الاسراء ٧) الى غير ذلك من الآيات التى جعلت هدفها تقويم السلوك الاخلاقى لبنى اسرائيل ، وربط هذا السـلوك بالدين والعقيـدة •

رابعـا : يتفق المصدر الالوهيمى أيضـا مع النظرة القرآنيـة فى تكريم هذا المصدر لأنبياء بنى اسرائيل ، والأخذ بأفكارهم الدينية والاخلاقية • وقـد اقترب بهذا من الموقف القـرآنى من الانبيـاء بشكل عام ومن أنبياء بنى اسرائيل بشكل خاص • وقد نقد القرآن الكريم بنى اسرائيل نقـدا صريحا فيما يتعلق بموقفهم من انبيائهم واعتراضهم عليهم ، وعـدم اتباعهم للاصلاحات الدينية والاخلاقية التى جاءوا بهـا • ومن أمثلة هـذا النقـد القرآنى قوله تعالى : « •• أفكلما جاءكم رسـول بما لا تهـوى انفسـكم استكبرتم ففريقا كذبتم وفريقا تقتلون » (البقرة ٨٧) • وكذلك قوله تعالى : « واذا قيل لهم آمنـوا بما أنـزل الله قالوا نؤمن بما أنزل علينـا ويكفرون بما وراءه وهو الحق مصدقا لمـا معهم • قل فلم تقتلون أنبياء الله من قبل ان كنتم مؤمنين » (البقرة ٩١) • ومنه قوله تعالى : « ••

وضربت عليهم الذلة والمسكنة وباءوا بغضب من الله ذلك بأنهم كانوا يكفرون بآيات الله ويقتلون النبيين بغير الحق ذلك بما عصوا وكانوا يعتدون » (البقرة ٦١) • وتؤكد هذه الآيات على موقف بنى اسرائيل المعارض للانبياء ورفضهم لرسالاتهم وقتلهم للانبياء اذا ما أصروا على اصلاحاتهم الدينية والاخلاقية •

ومما لاشك فيه أن المصدر الالوهيمى متأثر برؤية الانبياء الدينية والأخلاقية ، ومنه انتقل هذا الاهتمام بالانبياء الى غيره من المصادر ولهذا فقد اعتبر النقاد المصدر الالوهيمى بداية الحركة النبوية عند بنى اسرائيل (٥٤) • وقد عزل علماء النقد كثيرا من مظاهر اهتمام المصدر الالوهيمى بتراث الانبياء وحركتهم الاصلاحية • ومن أهم هذه المظاهر نجد :

١ - انفراد المصدر الالوهيمى بالاعتراف بنبوة ابراهيم عليه السلام (التكوين ٢٠ : ٧) • وقد اعتبره المصدر اليهوى مجرد أب من الآباء الاسرائيليين • وقد جعل المصدر الالوهيمى الوعد الابراهيمى بداية للتاريخ وهذا دليل أهمية نبوة ابراهيم عليه السلام واعتبارها بداية حركة النبوة (٥٥) •

٢ - الحكم الذى أصدره المصدر الالوهيمى بالنسبة لمصير بنى اسرائيل متأثر بحكم الانبياء عليهم •

٣ - رغبة المصدر الالوهيمى فى أن يكون كل بنى اسرائيل أنبياء • وهذا يعنى الاقتناع التام برسالات الأنبياء واصلاحاتهم •

٠ ـ تأكيد المصدر الالوهيمى على مفاهيم التوبة والنـــدم والاستغفار (الخروج ٣٣)

ولا شك ان هــذه المظــاهر تتفق مع التصور القرآنى حيث نجد القــرآن الكريم يؤكــد على نبــوة ابراهيم عليه السلام فى قـــوله تعالى : « واذكر فى الكتاب ابراهيم انه كان صديقا نبيا » (مريــم ٤١) • ويؤكد على التوبة والندم والاستغفار بالنسبة لبنى اسرائيل وضرورة رجوعهم عن المعصية وعودتهم الى الله فى قوله تعالى : ان الذين اتخذوا العجل سينالهم غضب من ربهم وذلة فى الحياة الدنيــا وكذلك نجزى المفترين • والذين عملوا السيئات ثم تابوا من بعــدها وآمنوا ان ربك من بعدها لغفــور رحيم » (الاعراف ١٥٢ ـ ١٥٣) • وكذلك قوله تعالى على لسان موسى عليه السلام : « •• أنت ولينــا فاغفر لنــا وأرحمنا وانت خير الغافرين • واكتب لنــا فى هــذه الدنيا حسنة وفى الآخرة انا هدنا اليك •• » (الاعراف ١٥٥ ـ ١٥٦) •

خامسا : تتفق نظرة المصدر الالوهيمى والقرآن الكريم فيمــا يتعلق بمفهوم العقــاب الالهى المــدمر لبنى اسرائيل بسبب عصيانهم المتواصل لانبيائهم ونقضهم للعهــود ، وارتكابهم للمعاصى الدينية والاخلاقية • وقد تعددت أشكال العقــاب الالهى لبنى اسرائيل نذكر منها ـ على ســبيل المثــال ـ الشتات فى قوله تعــالى : « وقطعناهم فى الارض أمما •• » (الاعراف ١٦٨) • وكذلك قوله تعــالى فى الآية الســـابقة على هذه الآية : « واذ تأذن ربك ليبعثن عليهم الى يــوم القيــامة من يسومهم ســوء العــذاب ان ربك لسريع العقاب

وانـه لغفـور رحيم (الأعراف ١٦٧) ٠ وفي هذا الخصـوص يجب أن نذكر أن المصدر الالوهيمي قـد اعتبر الشتات عقابا الهيا لبني اسرائيل ، كما اعتبر الامم الاجنبية أسواطا مسلطة على بني اسرائيل بسبب عصيانهم ورفضهم للانبيـاء (٥٦) ٠ ونقـرأ في القرآن الكريم : « وقضينا الى بني اسرائيل في الكتـاب لتفسدن في الارض مرتين ولتعلن علوا كبيرا فاذا جاء وعـد أولاهما بعثنـا عليـكم عبـادا لنـا أولى بأس شـديد فجاسوا خلال الديار وكان وعـدا مفعـولا » (الاسراء ٤ ـ ٥) ٠ وبالاضافة الى الشتات ، حرم الله عليهم كثيرا من الطيبـات : « فبظـلم من الذين هـادوا حرمنـا عليهم طيبات أحلت لهم وبصدهم عن سبيل الله كثيرا ٠ واخـذهم الربـا وقد نهـوا عنـه وأكلهم امـوال الناس بالبـاطل واعتدنا للكافرين منهم عـذابا اليما » (النساء ١٦٠ ـ ١٦١) ٠ وكذلك حكم الله عليهم بالذلة في الحيـاة الدنيـا : « ان الذيـن اتخـذوا العجل سينا لهـم غضب من ربهم وذلة في الحياة الدنيا وكذلك نجـزى المفترين » (الاعراف ١٥٢) ٠ وكذلك قوله تعالى : « وضربت عليهم الذلة والمسكنة ٠٠ » (البقرة ٦١) ٠

وبالاضافة الى هذه العناصر الاساسية التي يتفق فيها المصدر الالوهيمي مع النظرة القرآنية هناك أيضا بعض الافكار والاحداث الفرعية التي نجـد فيها اتفـاقا بين المصدر الالوهيمي والرؤيـة القرآنية ٠ ومن بين هذه الامور ما يلي :

أولا : اتخـاذ المصـدر الالوهيمي موقف التصحيح للمصادر السـابقة عليه ، وبخاصة المصدر اليهوى ٠ وهو بهذا يقترب في

نزعته التصحيحية من رغبة الاسلام فى تصحيح التراث الدينى السابق عليه · ومع ذلك فهناك فارق أساسى بين النزعتين التصحيحيتين · وهذا الفارق هو خصوصية النزعة التصحيحية الالوهيمية فى مقابل عالمية النزعة التصحيحية القرآنية · فالتصحيح الالوهيمى خاص بالتراث الدينى اليهودى بينما التصحيح القرآنى الاسلامى خاص بكل التراث الدينى للبشرية بما فيه التراث الدينى اليهودى نفسه · وفى الحقيقة يمكننا هنا مقارنة المصدر الالوهيمى فى نزعته الاصلاحية بالمذهب البروتستانتى فى المسيحية والذى كان هدفه تصحيح التراث الدينى المسيحى السابق عليه ·

ثانيا : استخدام المصدر الالوهيمى للفظة « الوهيم » للدلالة على لفظ الجلالة بدلا من كلمة « يهوه » التى استخدمها المصدر اليهوى · ولفظة « الوهيم » تقترب بلاشك فى مبناها ومعناها من لفظة « الاله » ومن اسم الجلالة « الله » وتتصف لفظة « الوهيم » عن لفظة « يهوه » بالشمولية نظرا لان « يهوه » لا تدل الا على صفة واحدة من صفات الالوهية وهى صفة « الوجود » (٥٧) ·

ثالثا : هناك نقطة فرعية أخرى يقترب فيها المصدر الالوهيمى من الموقف القرآنى ، وهى النقطة الخاصة بتوجيه اللوم والعتاب الى هارون عليه السلام بسبب عجزه عن الوقوف فى وجه بنى اسرائيل اثناء غياب موسى عليه السلام ساعة تلقيه الوحى الالهى فى سيناء · وقد عاد القوم الى وثنيتهم وصنعوا لهم عجلا ذهبيا لعبادته · ويذكرنا هذا بالحوار الذى ورد فى القرآن الكريم بين موسى وهارون عليهما السلام ، والذى يعاتب فيه موسى عليه

السلام أخاه هارون عليه السلام : « قال يا هارون ما منعك اذ رأيتهم ضلوا ٠ ألا تتبعن أفعصيت أمرى ٠ قال يا بنـؤم لا تأخذ بلحيتى ولا برأسى انى خشـيت أن تقـول فرقت بين بنى اسرائيل ولم ترقب قولى » ٠ (طه ٩٢ ـ ٩٤) ٠ وفى موضع آخـر من القرآن الكريم يرد ذكر غضب موسى عليه السلام والقائه الالواح بعد أن رأى عودة قومـه بنى اسرائيل ، وردتهم الى العبادة الوثنية وعتابه لاخيـه هارون عليه السلام : « ولما رجع موسى الى قـومه غضبان أسـفا قال بئسـما خلفتمونى من بعـدى أعجلتم أمر ربكم وألقى الألـواح وأخذ برأس أخيه يجره اليه قال ابن ام ان القـوم استضعفونى وكادوا يقتلوننى فلا تشمت بى الاعـداء ولا تجعلنى مع القـوم الظالمين ٠ قال رب اغفر لى ولأخى وادخلنا فى رحمتك وأنت أرحـم الراحمين ٠ (الاعراف ١٥٠ ـ ١٥١) ٠ ورغم هذا العتاب لم ينتقص القرآن الكريم من مكانة هارون عليه السلام ونبوته ، ويؤكد جهوده فى اثنـاء القوم عن الوثنية والشرك : « ولقـد قال لهم هارون من قبل يا قوم انما فتنتم به وان ربكم الرحمن فاتبعونى وأطيعوا امرى٠ قالوا لن نبرح عليـه عاكفين حتى يرجع الينا موسى » ٠ (طه ٩٠ ـ ٩١) ٠

رابعا : يتفق المصدر الالوهيمى مع النظرة القرآنية فيما يتعلق بتوجيه الاهتمام الى مهبط الوحى الموسوى فى أرض سـيناء بعكس المصدر اليهوى الذى لا يهتم بموقع الوحى الالهى ويركز اهتمامـه على ما يسميه « أرض اسرائيل » وهكذا يعتبر المصـدر الالوهيمى (حوريب) فى سـيناء مسكنا للاله حيث تلقى موسى الوحى الالهى، بل ويذهب المصدر الالوهيمى الى حـد كراهية « كنعان » وأفكارها

الطبيعية ويركز على تراث موسى المرتبط بالصحراء . وقد أكد القرآن الكريم على مكانة موقع الوحى فى سيناء فى أكثر من مكان واعتبره مكانا مقدســا فى قوله تعالى : « فلمــا أتاها نودى يا موسى . انى أنا ربك فاخلع نعليك انك بالواد المقــدس طوى » (طه ١١ ــ ١٢). وكذلك قوله تعالى : « وناديناه من جانب الطور الأيمن وقربناه نجيا » (مريم ٥٢) . وكذلك قوله تعــالى : « فلما جــاءها نودى أن بورك من فى النــار ومن حولهــا وسبحان الله رب العــالمين » . « يا موسى انه أنا الله العزيز الحكيم » (النمل ٨ ــ ٩) . ويؤكــد القرآن الكريم هــذه القداسة والبركة لتلك البقعــة الطاهرة بقوله تعالى فى سورة القصص : « فلما أتاها نودى من شــاطىء الواد الايمن فى البقعة المباركة من الشجرة أن يا موسى انى أنا رب العالمين » (القصص ٣٠) .

المبحث الرابع

نتائج وتوصيات نهائية فى علاقة الاسلام باليهودية

لقد انتهت بنا الدراسه السابقة الى نتيجة نهائية أساسية الا وهى أن التوراة قد تعددت مصادرها الانسانية ، وضاعت معالم الوحى فيها • وهذه النتيجة تقودنا الى حقيقة هامة ، وهى أن تعدد مصادر التوراة أدى بطبيعة الحال الى تعدد مصادر الديانة اليهودية المعتمدة على التوراة فى أفكارها ومفاهيمها • وفى ضوء هذه النتيجة نرصد بعض التوصيات التى أمنتها علينا هذه الدراسة •

اولا : ضرورة تجنب التعميم فى تحديد علاقة الاسلام باليهودية :

ومن اول التوصيات العلمية التى نوصى بها هنا أن نتجنب التعميم فى تحديد علاقة الاسلام باليهودية ، وأن نتحرى الدقة فى البحث عن هذه العلاقة • فعلاقة الاسلام باليهودية محدودة بمصدر واحد معين من مصادر التوراة وهو المصدر المعبر عن الوحى الالهى • وهذا المصدر ليس له وجود قوى فى التوراة على وضعها الحالى • ولكن من بين المصادر المتعددة للتوراة نستطيع أن نعين مصدرا بعينه يمثل أقرب المواقف التوراتية الى التعبير عن الوحى الالهى • وقد انتهينا فى هذه الدراسة الى أن المصدر الالوهيمى هو أقرب مصادر التوراة تعبيرا عن الوحى الالهى فى التوراة • ومن هنا فالحديث عن علاقة الاسلام باليهودية يجب أن تكون من خلال هذا المصدر الالوهيمى بعد عزله عن

بقيـة المصـادر ، وتخليصه مما لحقـه من شوائب خلال عمليـة تحرير التوراة التى دامت اكثر من عشرة قـرون الى ان اخـذت التوراة شكلها النهائى الذى نعرفه عليها الان ٠

ثانيا : القرآن الكريم مقياس للوحى فى التوراة

ولكن كيف نتعرف على بقايا الوحى الالهى فى التوراة ؟ وكيف وصلنا فى هذا البحث الى أن المصدر الالوهيمى هو أكثـر المصادر تعبيرا عن الوحى الالهى فى التوراة ؟

للاجابة على هذه الاسئلة نقول ان المنهج الذى اتبعناه فى هذا السبيل هو اتخاذ القرآن الكريم كمقياس لمـا هو وحى فى التوراة مصداقا لقـوله تعالى : « آلـم ٠ الله لا اله الا هو الحى القيوم ٠ نـزل عليك الكتاب بالحق مصـدقا لمـا بين يديـه وأنزل التوراة والانجيل من قبل هـدى للناس وأنزل الفرقان ٠٠ » (آل عمـران ١ ـ ٤) ٠ واسـتنادا الى هذا خرجنـا بالرأى النقدى التالى وهو: ان ما ينـاسـب الرؤيـة القرآنية من بعض أقوال التوراة فهو الى الوحى الالهى أقرب ٠ وان ما يعارض منها الرؤية القرآنية فهـو بعيد عن الوحى ولا يعبر عن القصـد الالهى ٠ وبتطبيقنا لهـذا المقيـاس النقـدى على مصـادر التوراة المعروفة وصلنـا الى أن المصـدر الالوهيمى فى كثير من جوانبه ومفاهيمه يناسب الرؤيـة القرآنيـة فى الوقت الذى تعارض فيـه مفاهيم المصـادر الاخـرى هـذه الرؤيـة القرآنية ٠ ولهـذا أيضا حكمنا فى النهاية على هذه المصـادر بأنها مصدر التحريف ، ومنبع التبديل الذى طرأ على نص التوراة ، وأثر على البنـاء العـام لليهودية كديانة ٠ ورأينـا

كذلك أن الحديث عن علاقة الاسلام باليهودية يجب أن يركز على علاقة الاسلام بتيار معين فى اليهودية هو تيار التوحيد ، ووفقا لفهم معين للتوحيد ، وهو فهم المصدر الالوهيمى .

ويجب أن ندرك فى نفس الوقت أن هذه النتيجة التى وصلنا اليها من هذه الدراسة ليست ايجابية على طول الخط ، ولكنها لا تخلو من بعض السلبيات والصعوبات التى تواجه الباحث فى محاولة الخروج بهذه النتيجة من دائرة البحث والنظرية الى دائرة التنفيذ والتطبيق ، خاصة اذا أردنا أن نصل بهذه النتيجة الى عقل ووجدان الانسان اليهودى أو المسيحى فى عصرنا الحاضر.

وأول هذه السلبيات أن رؤية المصدر الالوهيمى على الرغم من تعبيرها عن بقايا الوحى الالهى فى التوراة الا أنها لا تخلو من التحريف فى بعض جوانبها . ونعتقد ان هذا طبيعى ومتوقع فى نص خضع لمئات من عمليات التحرير ، ولم يصبح نصا ثابتا الا بعد عدد من القرون . ولا يخفى ان الهدف الاول لعمليات التحرير المتكررة التى خضعت لها التوراة هو تحقيق نوع من الوحدة فى نص متغير وخاضع لادخال مادة جديدة عليه . فكما سبق القول ، كان من الضرورى التوفيق بين المادة الجديدة والمواد القديمة على الرغم من اختلاف الرؤية باحداث تغييرات داخلية فى مبنى النص حتى يبدو فى النهاية وكأنه نص واحد . والصعوبة الناجمة عن هذا تتلخص فى أن مادة المصدر الالوهيمى اندمجت فى غيرها من المواد التابعة لمصادر أخرى ، وأصبح من الصعوبة عزلها عن هذه المواد . وان كان النقاد قد تمكنوا اخيرا من عزل مواد

المصادر بعضها عن بعض الا أن هذا العزل لم يتم فى عقل ووجدان الانسان اليهودى والمسيحى الذى يؤمن بالنص ، ولا تهمه نتائج الجهود العلمية فى نقد الكتاب المقدس • وبهذه الطريقة اكتسب النص وحدة ذهنية فى عقل المؤمن به ووجدانه وان كانت تنقصه الوحدةفى النص لغة وأسلوبا ورؤية •

ثالثا : نزعة الاسلام التصحيحية وقضية الصراع بين الاسلام والاديان

والقضية بالنسبة لنا كمسلمين قضية هامة ، ولا يجب الاكتفاء بمجرد الوصول الى رأى نظرى فى علاقة الاسلام باليهودية بل يجب أن نتعدى ذلك الى محاولة تحقيق فائدة عملية من مثل هذه الدراسات المقارنة • ونستند فى ذلك الى حقيقتين هامتين : الاولى تحقيق نزعة الاسلام التصحيحية ، وذلك بتوجيه العقل اليهودى المسيحى ، وتعريفه بما فى كتابه المقدس من مواطن ضعف وقصور • فهذه المهمة لم تكن فى يوم من الايام هدفا من اهداف حركة نقد الكتاب المقدس فى الغرب • ولهذا ظلت نتائجها العلمية محصورة من حيث الانتشار فى دائرة صغيرة هى دائرة علماء نقد الكتاب المقدس • ولم تتعداها الى كافة اليهود والمسيحين بسبب غياب النزعة التصحيحية لدى علماء النقد • وواجبنا كمسلمين يحتم علينا نشر هذه النتائج واعلام كافة اليهود والمسيحيين بها عن طريق الأبحاث العلمية الموجهة باللغات الاوربية الرئيسية أو المترجمة عن العربية حتى يتحقق التصحيح بالاسلوب العلمى المناسب لانسان القرن العشرين •

والحقيقة الثانية هى اننا كمسلمين نعيش فى عالم أهم ما يميزه ذلك الصراع المرير بين الأديان والايدولوجيات المختلفة ٠ ولا يختلف اثنان فى أن أساس هذا الصراع دينى مهما اتخذ من أشكال سياسية أو اقتصادية أو حضارية ٠٠٠ الخ ٠ والاسلام ـ منذ ظهوره يعيش هذا الصراع وقد اختلفت نتائج هذا الصراع على قدر جهود المسلمين فى الدفاع عن الاسلام وحضارته عبر العصور ٠

رابعا : دور علم مقارنة الاديان

واهم ما يحتاج اليه الاسلام هنا فى العصر الحالى هو أن توضح صورته النقية ومعالمه فى عقول أصحابه أولا وفى عقول غير المعتقدين فيه ثانيا ٠ ونرى أن الوسيلة الناجحة لتحقيق هذا هى عن طريق مقارنة الاسلام بغيره من الاديان ٠ فهذه الوسيلة المقارنة توضح مميزات الاسلام على غيره من الاديان والايدولوجيات، فتسبب لدى المسلم اقتناعا ذاتيا داخليا مبنيا على معرفة حقيقية بغير الاسلام من أجل الوصول الى حقيقة الاسلام ٠ أما بالنسبة لغير المسلم فهذه الوسيلة المقارنة تؤدى الى اثارة شكوك عقلية لدى غير المسلم فى ديانته فيقترب من الاسلام ٠ وقد ينتهى به الامر الى اعتناقه ٠ وهذا كسب للاسلام فى الحالتين ٠

وقد أدرك علماؤنا المسلمون الاوائل هذه الحقيقة فاهتموا بها وأعطوها حقها فى الدراسة والبحث ٠ وكانت النتيجة ظهور

علم إسلامى جديد هو علم « مقارنة الاديان » الذى اهتم بدراسة الاديان الاخرى لتعريف المسلمين بها من ناحية فيزدادوا ايمانا بفضل الاسلام وتقدمه على كافة الاديان ، ولكى يقدموا الاسلام لغير المسلمين فى صورة مقارنة مع ما يملكونه من تفكير دينى مما يسبب اثارة الشكوك فى عقائدهم ، ويفتح الطريق أمامهم لتقبل فكرة الاسلام ٠

ويقدر ما اهتم علماؤنا الاوائل بعلم مقارنة الاديان بقدر ما أهمل علماؤنا المتاخرون هذا العلم ، وتهاونوا بقيمته كعلم مهمته الاولى خدمة الاسلام ، والدعوة اليه بأسلوب علمى منهجى بعيد عن أساليب الدفاع التى لا يلجأ اليها الا الضعيف ٠ وقد اعطى علم مقارنة الاديان الدعوة الى الاسلام امكانية علمية هامة قوامها المعرفة الجيدة بالاسلام والمعرفة الجيدة بغير الاسلام ، والربط بين الاثنين بمنهج علمى فى المقارنة ٠ وهذه الامكانيات أساسية وضرورية للداعية ولا يمكن الاستغناء عنها ٠ ولا ننسى الاهتمام باللغات الاجنبية الذى يثيره علم مقارنة الاديان ٠ فالتعرف الحقيقى على الأديان الأخرى لا يتم الا عن طريق معرفة لغات هذه الاديان ، خاصة تلك التى كتبت بها نصوصها الدينية ٠

ولا يسعنا هنا الا أن نوصى الجامعات الاسلامية والهيئات العلمية المهتمة بالدعوة الى الاسلام بضرورة احياء هذا العلم الاسلامى الهام « علم مقارنة الاديان » ، وبعثه من جديد ، واعطائه ما له من مكانة بارزة فى تاريخ العلم الاسلامى ٠ ويمكن أن يتم ذلك بفتح أقسام لمقارنة الاديان تقرر مقررات مستقلة لكل أديان

العالم ، وتركز على مقارنة الاسلام بهذه الاديان ، وتوضيح مواطن الضعف والقوة فيها ، وتعريف طالب الدعوة بنصوص هذه الاديان بلغاتها الاصلية ان امكن ، وتسليحه بلغة أوربية أساسية على الاقل • وبدون هذه الامكانيات يصبح الداعية كمن يحارب فى أرض لا يعرف سبلها وشعابها •

خامسا : ضرورة الاهتمام بكتابات علماء المسلمين فى نقد الكتب المقدسة

ويتصل بهذه المهمة الشاقة ضرورة الاهتمام بكتابات المسلمين الاوائل فى نقد الكتب المقدسة عند أهل الاديان ، وبالذات تلك التى تناولت نقد العهدين القديم والجديد وما أكثرها • ويجب أيضا توضيح المنهج الذى سار عليه علماؤنا الاوائل فى نقد الكتب المقدسة ، وتوضيح اتجاهات النقد عندهم لما فى ذلك من ابراز لفضل المسلمين فى جانب صعب من الدراسات الدينية التى لم يستطع الغرب — لاسباب متعددة — أن يتفوق فيها الا فى القرنين الأخيرين التاسع عشر والعشرين ، وبتأثير من الانتاج الاسلامى لذا نرى ضرورة اعادة نشر هذه الاعمال ، وضرورة ترجمتها الى اللغات الاوربية المختلفة ، وكذلك ضرورة توصيل ما بها من معلومات نقدية الى عقول اليهود والمسيحيين فى الغرب عن طريق تبسيط هذه الاعمال ، ونشر الاجزاء النقدية منها — والواردة فى كتابات كبيرة — فى كتيبات صغيرة باللغات الاوربية لكى يسهل على الانسان الاوربى العادى الاطلاع عليها ، ولا بأس فى تزويد هذه الكتيبات الصغيرة ببعض الشروح الضرورية للمصطلحات المستخدمة فيها

مما قد يصعب فهمه لاختلاف زمان ومكان كتابة هـذه الاعمال ٠ أما بالنسبة لعلمـاء النقد وللمثقفين بشكل عام فيجب تعريفهم بهذه الاعمال في أشكالها الكاملة بترجمتها الى لغاتهم الاوربيـة ، وكذلك التعريف بهذه الاعمال في المؤتمرات العلمية المتخصصية في الدراسات النقدية لكتب العهـد القديم والعهد الجديد ، ونشر ابحاث عنهـا في المجلات العلمية المتخصصة في هذا المجال ٠

ومن الامور الهامة في هذا الخصوص ضرورة توضيح مـدى تأثير الدراسات النقدية الاسلامية للكتابات اليهودية والمسيحية على حركة نقـد الكتاب المقدس في الغرب ٠ فليس من المعقول منطقيا أن يكون علمـاء الغرب قد وصلوا الى نتائجهم النقدية دون علم بجهود المسلمين في هـذا المجـال ، خاصة وأن سبل التعرف على التراث النقدي الاسلامي قـد توفـرت عن طـريق مدارس الاستشراق ، وعن طريق الترجمات القديمة التي تمت لبعض هـذه الاعمال الى اللاتينية ، ومن بعدها الى بعض اللغات الاوربية الحديثة ٠ وهناك فريق آخـر من العلماء في الغرب كان لهم اتصـال وثيق بهـذه الدراسات ، وهم علمـاء الدراسات السـامية القديمة ، فقـد كانت اللغـات السامية القديمة من اهم الادوات التي اعتمـد عليها علماء النقـد في فهم وتحقيق الكتاب المقدس ٠ واكتسبت العربية والعبرية والسريانيـة والحبشيـة اهمية خاصـة لأنهـا اللغـات التي كتبت أو شرحت بهـا كثير من النصوص الدينية اليهودية والمسيحية ٠ ولهذا فاللغـة العربية واحـدة من اللغـات التي لا يستغني عنها ناقـد التوراة وبقيـة كتب العهـد القديم ، واستفاد منها في الدراسـة

النصية واللغوية والأدبية . ونرى أن المعرفة باللغة العربية قد أتاحت لعلماء النقد التعرف على بعض الكتابات العربية الاسلامية فى نقد التوراة والاناجيل . وقد أشرنا فى ثنايا هذا البحث الى أن مؤسس حركة نقد الكتاب المقدس يوليوس فلهاوزن هو فى نفس الوقت أحد كبار المستشرقين الدارسين للديانة الاسلامية وللتاريخ الاسلامى ، ولا نستبعد على الاطلاق امكانية تأثره بالكتابات الاسلامية فى نقد التوراة بالذات ، واستفادته منها فى وضع أسس نظريته النقدية لها .

سادسا : قضية الاسرائيليات

بالاضافة الى هذا نرى أنه من الفوائد العملية التى نجنيها من الدقة فى تحديد علاقة الاسلام باليهودية وعدم التعميم فى هذا الخصوص أن نصل الى علاج ناجح لمشكلة قديمة لازلنا نعانى منها ألا وهى قضية الاسرائيليات . وفى اعتقادى أن الاسرائيليات كانت نتيجة من النتائج المباشرة للانفتاح على التراث اليهودى القديم استنادا الى اعتراف بوجود علاقة أساسية بين الاسلام واليهودية والمسيحية . ومن هنا فقد اتجه بعض المفسرين المؤرخين الى الكتابات اليهودية والمسيحية بحثا عن تفاصيل لموضوعات أثارها القرآن الكريم فيما يتعلق بتاريخ بنى اسرائيل، وقصة عيسى عليه السلام ، والقصص القرآنى الخاص بالشعوب القديمة . وهكذا فقد تسربت بعض الاسرائيليات الى التراث الاسلامى . ولا ننسى الدور الذى لعبه بعض الذين ادعوا الاسلام وتسببوا فى ادخال مواد اسرائيلية كثيرة فى التفسير والتاريخ وغيره من مجالات التراث الاسلامى .

ودعوتنا الى الدقة فى تحديد علاقة الاسلام باليهودية والمسيحية هى أولى الخطى التى يجب اتباعها اذا اردنا تخليص تراثنا الاسلامى وتصفيته من الاسرائيليات ، فقد كان من أخطار التعميم الانفتاح على التراث اليهودى المسيحى دون قيود ، والسماح لمادة كثيرة منافية للتعاليم الاسلامية بالتسرب الى تفكيرنا الاسلامى ٠ والعجيب ان المسلمين كانوا على علم ودراية بالنظريات النقدية الموجهة للكتابات اليهودية المسيحية من جانب القرآن الكريم وكتابات علماء النقد المسلمين ، الا أن كثيرا من العلماء المسلمين لم يأخذوا بهذا النقد فى دراساتهم ، واعتبروا اليهودية مصدرا واحدا منها دون تمييز ٠ ولهذا لابد من توخى الدقة عند استخدام المصادر اليهودية المسيحية لتفسير مادة اسلامية معينة ورد ذكرها فى القرآن الكريم ، أو لشرح حادثة تاريخية معينة ٠ هذا بالاضافة الى أن بعض الفرق الاسلامية قديما قد تأثرت بأفكار يهودية مسيحية ، وطورت حولها مفاهيم جديدة ، ويحتاج الامر الى اعادة النظر فى أمر هذه الفرق وتوضيح العناصر الاسرائيلية التى دخلت فى أفكارها ، ومحاولة اقناع اصحاب هذه الفرق - ان كانت لازالت موجودة - بما تسرب الى تفكيرهم من عناصر اسرائيلية فى محاولة لتصفية هذه العناصر ، وبالتالى التخفيف من حدة الخلافات التى نشأت قديما بين هذه الفرق وبين الرؤية الاسلامية الصحيحة كما عبر عنها القرآن الكريم والسنة النبوية ، ودعوة هذه الفرق فى النهاية الى التفكير الاسلامى الصحيح ٠

سابعا : قضية العالم الاسلامى مع الصهيونية

وهناك قضية أخرى لا تقل أهمية عن قضية الاسرائيليات،

ألا وهى مشكلة العالم الاسلامى المعاصرة مع الصهيونية . فهـذه المشكلة تتطلب منا ضرورة توضيح الصلة التى تربط الصـهيونية الحديثة بالتاريخ اليهودى وبالديانةاليهودية ، وكذلك ضرورة ابراز مصـادر الصهيونية فى الكتابات اليهودية القديمة ، وعلى الاخص فى التوراة وبقيـة كتب العهد القديم ، وفى التلمود والتفاسـير اليهودية .

ولتوضيح صـلة هذه القضية بموضوع بحثنا هذا نقول ان التفكير العنصرى الذى تبنته الصهيونية الحديثة انما يعـود بأصوله الى بعض مصـادر التوراة دون غيرها . ولهـذا فالتفكير العنصرى الصهيونى ما هـو الا نتيجـة من نتـائج التحريف والتبديل الذى تعرضت له التوراة . وكما رأينا فى هـذا البحث فالمصدر اليهوى يعد بحق المنبع الأول للتفكير العنصرى فى اليهودية ، ومنه استمدت الصهيونية الحديثة أيديولوجيتها العنصرية . فقـد طور أصحاب المصدر اليهوى كثيرا من المفاهيم القومية ذات الطابع العنصرى ومنها على سبيل المثال ثالوث الشعب والارض والاله ، ومفهوم « أرض اسرائيل » . وهم الذين أضافوا المعـانى العنصرية التى اكتسبتها مفاهيم « العهـد » أو « الميثـاق » و « الاختيار الالهى » لاسرائيل ، وكذلك « الخلاص الالهى » . وكانت كلها مفاهيم دينية خالصة قبل أن تكتسب هـذه المعـانى العنصرية التى الصقها بهـا المسؤولون عن المصدر اليهوى فى التوراة ، وتصبح فيما بعدا سـندا للعنصرية التى تبنتها الصهيونية الحديثة .

ومن هنا فالواجب على المهتمين بقضية العالم الاسلامى مع

الصهيونية الحديثة أن يركزوا أبحاثهم على توضيح الصلات التى تربط التفكير العنصرى الصهيونى الحديث بالتراث الدينى اليهودى القديم ، حتى نكون على ادراك بأصول الصهيونية المعاصرة ، ولكى ندرك أيضا أن واحدا من السبل الهامة لمكافحة الصهيونية هى عن طريق الدراسة العلمية الجادة القادرة على تفنيد دعاوى الصهيونية ، والهادفة الى تأكيد عودة التفكير العنصرى الى تيار التحريف والتبديل الذى أصاب الكتب الدينية اليهودية على مر العصور ٠

والأهم من ذلك هو أن نوضح هذه العلاقة الآثمة بين الصهيونية والمصدر اليهوى فى التوراة لليهود المعاصرين أنفسهم عن طريق الأبحاث العلمية الموضوعية الموجهة الى اليهود بلغاتهم المختلفة ٠ فالحقيقة التى لا تدركها الغالبية العظمى من اليهود ، بسبب الدعاية الصهيونية الطاغية على عقولهم ووجدانهم ، هى أن التفكير العنصرى ليس أصيلا فى اليهودية ، وانما دخلها بتأثير جماعات عنصرية متطرفة أفرزتها أزمات التاريخ اليهودى فى الماضى ٠ وقد نجحت هذه الجماعات فى فرض تفكيرها العنصرى على اليهود الى أن جاءت الصهيونية ونجحت فى احلال الصهيونية مكان اليهودية فى عقول يهود العالم المعاصرة، واقناعهم بأن الصهيونية ما هى الا امتداد لليهودية ، وأنها ضرورة حتمية ، أو نتيجة نهائية لحركة التاريخ اليهودى الى غير ذلك من الادعاءات ٠

ولاشك فى أن هذه مغالطة دينية وتاريخية كبرى يمكن توضيحها لهؤلاء اليهود عن طريق الاعلام الاسلامى الموجه ،

والذى يجب أن يأخذ دوره الطليعى فى مكافحة الصهيونية مكافحة دينية مبنية على أسس علمية عن طريق الابحاث الجادة التى تركز على عمليه فصل اليهودية عن الصهيونية ، وعدم الربط بينهما فى عقل الانسان اليهودى ، الذى خدعته الصهيونية حين ربطت نفسها باليهودية • فمن واجبات الاعلام الاسلامى الموجه أن يوضح لليهود المعاصرين أن مناصرة الصهيونية ليست واجبا دينيا ، وليست له علاقة باليهودية كما يحاول الصهاينة تصويره •

ثامنا : فائدة الدراسات الدينية المقارنة للاعلام الاسلامى الموجه

ولا يمكن للاعلام الاسلامى الموجه أن ينجح فى مهته هذه الا عن طريق اتجاهين مباشرين • الاتجاه الأول هو اتباع الأسلوب العلمى الاكاديمى الجاد ، وبعيدا عن المهاترات الدفاعية المحضة، فى الحديث المباشر الى الجماعات اليهودية فى العالم • والاتجاه الثانى هو معرفة طبيعة الجماعات اليهودية المعاصرة ، وطبيعة تكوينها الدينى والعقلى ، والأهم من ذلك موقفها من الصهيونية وتطورات هذا الموقف • وهذه المرحلة الأخيرة تفيد الاعلام الاسلامى كثيرا حتى لا يتوجه بالحديث الى من لا يهمه الحديث • وهنا نركز على فائدة الدراسات الدينية المقارنة للاعلام الاسلامى الموجه •

ومن معرفتنا المتواضعة بالتاريخ والديانة اليهودية وبالحركة الصهيونية نستطيع أن نميز للاعلام الاسلامى الموجه عددا من

الفئـات اليهودية التى يمكن أن تستجيب بحكم مواقفهـا وتطـور تفكيرها لمعطيات الاعلام الاسلامى ، وتعطيها آذانـا صـاغية حتى لا تذهب جهود هذا الاعـلام أدراج الرياح • والى القارىء الكريـم عـرض سريع لهذه الفئـات :

١ ـ تأتى الجماعة المتدينة من اليهود على رأس هذه الفئات • وقد كان أكثر اليهود تدينـا أبعدهم عن قبول الافكار الصهيونية وأكثرهم معارضة لهـا لعلمهم أن اليهودية الصحيحة لا تعـرف العنصرية • ولا يجب أن نخلط بين هـذه الجماعة المتدينة وبيـن الجماعات التى ادعت أنها جماعات دينيـة ، ولكنهـا فى حقيقـة الأمر جماعات صهيونية تطرفت فأصبحت الصهيونية ديانتها ، وهى تعمل الآن باسم اليهودية وعلى حسابها • ولا يجب أن نتجاهل أيضاً حقيقة أن الصهيونية استطاعت بفضل دعايتها المنظمة احتواء عدد كبير من هؤلاء اليهود المتدينين حقيقة • ويجب على الاعلام الاسلامى الموجـه بـذل الجهد المركز من اجل اسـتعادة هـؤلاء ، وابعادهم عن تيـار الدعاية الصهيونية عن طريق التركيز على عدم أصـالة التفكير العنصرى فى اليهودية ، وتخليص المفاهيم الدينية من المعانى الصهيونية التى ألصقت بهـا •

٢ ـ والى جانب هذه الفئـة المتدينة توجد جماعات دينيـة اصلاحية فى كل من اليهودية والمسيحية • ومن بينها أعضاء الحركة الاصلاحية اليهودية التى اتخـذت من اصلاح اليهودية هدفا لهـا ، ورأت ضرورة الاستغناء عن كثير من جوانب التراث اليهودى التى لا تتصف بالعقلانية ولا تناسب تفكير الانسان الحديث • ويجب أن

يهتم الاعلام الاسلامى بهذه الفئة لأن من أهم ما يميزها رفضها للآراء العنصرية التى تعزل الانسان اليهودى عن البشرية بشكل عام٠ وقد كان الاصلاحيون من الرافضين لفكرة الصهيونية الى أن احتوتهم الدعاية الصهيونية المنظمة وجعلتهم يتخلون عن معارضتهم لها ولأفكارها ٠

٣ ـ وبعد ذلك تأتى فئة قليلة العدد ولكنها كبيرة الأهمية ألا وهى فئة علماء نقد الكتاب المقدس من اليهود ٠ وهذه المجموعة ستكون أكثر ترحيبا من غيرها بالجهود النقدية الاسلامية فى مجال نقد التوراة شريطة أن تقدم اليهم هذه الجهود فى أسلوب علمى موضوعى يناسب عقليتهم النقدية التحليلية ٠

٤ ـ فئة المثقفين العلمانيين من اليهود ٠ وهؤلاء ضاقوا ذرعا بما احتوته اليهودية من أفكار لا توافق العقل ، ومن تعقيدات أدت الى جمود الشعور الدينى لديهم ، وقتلت الاحساس الايمانى عندهم فأعلنوا هجرهم للدين فى شكله الجامد المعقد ، وأخذوا يبحثون عن أشكال دينية جديدة فلجأ بعضهم الى ديانات الشرق ، وكونوا جماعات دينية متأثرة بالبوذية والهندوكية والفلسفات الشرقية بشكل عام ٠ وفشل فريق آخر منهم فى الوصول الى بديل لليهودية فأعلنوا الحادهم وهجرهم للدين كلية، وتبنوا رؤى فلسفية معينة ٠ أو خلقوا رؤى جديدة تناسب حالتهم العقلية والنفسية ٠ وعلى الاعلام الاسلامى مهمة خاصة تجاه هؤلاء الذين لم يجدوا من يقدم لهم الاسلام فى صورته العقلانية ، وفهمه العقلى للدين

وضرورته · والذى سبب هروب هؤلاء من اليهودية والمسيحية هو نفس ما يقدمه الاسلام من نقد لهاتين الديانتين · وهذه نقطة التقاء حقيقية بين الاسلام وهؤلاء ، ولو أحسن الاعلام الاسلامى استغلالها لنجح فى كسب عدد كبير منهم الى الاسلام وقضاياه ·

٥ ـ هناك فئة اليهود الشرقيين ، أى الذين يعودون الى أصول شرقية ، وبالذات من يعود منهم الى أصول عربية · فهؤلاء فى مجموعهم يعانون من اضطهاد يهود الغرب لهم الذين يطبقون عليهم قوانين العنصرية المطبقة على غير اليهود بفشل عام · ولو نجح الاعلام الاسلامى فى الوصول الى هؤلاء لأصبحوا قوة لا يستهان بها فى دعم قضية الاسلام مع الصهيونية · وهذه الفئة بالذات أكثر الفئات المذكورة معرفة بالاسلام وحضارته ، فقد نشأت وترعرعت فى ظل الحضارة الاسلامية ، واستفادت من التسامح الاسلامى ، ووصلت بالتراث اليهودى الى أقصى مراحل ازدهاره فى ظل الدولة الاسلامية · واذا أضفنا الى هذا احساس هذه الفئة من اليهود بأن الكيان الصهيونى كيان غربى فى نشأته وتطوره وفكره ، ويمارس الاضطهاد والعنصرية ضد كل ما هو شرقى لخرجنا فى النهاية بنتيجة ايجابية : وهى امكانية استغلال هذا العنصر لصالح القضية الاسلامية · وهو عنصر هام لأنه يأتى من داخل الكيان الصهيونى ومن هنا فتأثيره ـ فى حالة نجاح الوصول اليه ـ بلاشك أقوى من أى شىء آخر · وواجب الاعلام الاسلامى البحث عن وسائل فعالة للوصول الى هذه الفئة ، واعادة تشكيل موقفها باستغلال أوضاعها الحالية ، وتوجيهها فى صالح قضية الاسلام مع الصهيونية ·

٦ ـ وهناك أخيرا فئـة كبيرة تضم كل الشـــباب الأوربى والأمريكى الناقم على التراث الغربى وعلى الحضارة الغربية بشكل عـام . وهذه الفئـة تحتاج الى اهتمام مركز من جانب الاعـلام الاسـلامى الذى يجب أن يأخـذ فى الاعتبار الطبيعـة القلقـة لهذه الفئـة . والفراغ الدينى الذى تعيشـه ، وذلك عن طريق تأكيـد سـلبيات التراث الغربى وسلبيات الحضارة الغربية ، ثم تقديـم الثقافة الاسلامية الى هـذه الفئة بطريقة تناسب تفكيرها ، وتركز على معالجـة أحوالهـا النفسية وأزماتها الداخلية بما يحقق لهـا الاستقرار النفسى ، والتكامل الذاتى الذى تسعى اليـه .

الحـــــــواشى

(١) يتفق غالبية علمـاء الكتاب المقدس على أن نص التوراة قد تم تثبيته بواسطة عزرا فى منتصف القـرن الخامس قبل الميلاد . هـذا رأى مدرسة فلهاوزن ، وهو رأى لا يوافق عليه كل من بـود وكورنيل . ويعتقـد أنصار مدرسة فلهاوزن أن تشريعات اضافية قـد ظهرت بعد عزرا وأن محررا كهنوتيا قـام حوالى ٤٠٠ ق.م. بتوحيد المصادر القديمة مع المصدر الكهنوتى . ومنذ عام ٣٢٠ ق.م. بالتقريب أصبح نص التوراة قانونيا ، ولم يسمح باضافة مـواد أخرى الى التوراة بعد هذا التاريخ . هـذا يعنى أن عملية تثبيت نص التوراة قـد استغرقت هى الأخرى فترة طويلة امتدت منذ عزرا وحتى زمن الاسكندر الاكبر . ونظرا لأن عزرا هو الذى بـدأ عملية التثبيت هذه فقـد احتل مكانة هامة فى تاريخ اليهودية حيث يطلق عليـه بعض علمـاء اليهودية لقب أبو اليهودية ، وهو كاتب وكاهن فى نفس الوقت . وكان قـد أحضر معه من بابل نسخة من « كتاب ناموس موسى » (نحميا ٨ : ١) ، وقرأه على الناس فى أورشليم ، وكان من تأثير ذلك الاعتراف بالخطيئة ، وأخذ العهد على اتبـاع الوصايا الآلهيـة كما وردت فى نامـــوس الـرب المعطى لموسى . (نحميـا ١٠) . وكان هـذا بمثابـة تجـديد للعهـد . ورغـــم الاختـلاف حـول طبيعـة مـادة النص الذى قـرأه عزرا الا أن هنـاك شـبه اتفـاق على أنـه الكتب الخمســـة كما حررها الكهنة خلال فترة السـبى البابلى . وبهذا يكون الانجاز الذى حققه عزرا هو تثبيت هذا النص واعتباره الناموس الرسمى للدين اليهودى الذى على أساسه قامت الحياة الدينية اليهودية . إنظـر

B. W. Anderson, Understanding the Old Testament, Prentice-Hall, N. J., 1964, p. 454-7.

A. Robert and A. Feuillet, Introduction to the Old Testament, Vol. I. trans, from the French, Doubleday and Co., N.Y., 1970, p. 139.

(٢) Robert H. Pfeiffer 'A Non-Israelite'. Source of the Book of Genesis' ZAW 48, 1930, pp. 66-73.

(٣) من الأعمال التى تعبر عن هذا الاتجاه الخاطىء فى الربط بين اليهودية والاسلام :

Abraham Geiger, Was hat Mohammed aus dem Judenthum aufgenommen ? 1833. Translated into English, by F. M. Young under the title, Judaism and Islam, Madras, 1898.

C. C. Torrey. The Jewish Foundations of Islam, N. Y., 1933.

Alfred Guillaume, "The Influence of Judaism on Islam" The Legacy of Israel, Oxford, 1927. pp. 129-171.

Abraham Katch. Judaism in Islam. N.Y.. 1954.

S.D. Goitein, Jews and Arabs, their Contacts through the Ages, Schocken Books, N. Y., 1955.

(٤) H. Cazelles 'The Torah (Pentateuch)' in A. Robert A. and A. Feuillet, Introduction to the Old Testament, Vol. I, p. 140.

وانظر ايضا : Herbert F. Hahn, The Old Testament : in Modern Research, with a Survey of Recent Literature by H.D. Hummel, Fortress Press, Philadelphia, 1966, pp. 11-17.

(٥) من اهم أعمال أستروك النقدية :

Conjectures sur les mémoires dont il paroit que Moyse s'est servi, pour composer le livre de la Genése. Paris, 1753

ومن الشروح التى صـــدرت لأعمـــال أستروك وآرائه النقدية انظـــر :

A. Lods, Jean Astruc et la critique biblique au XVIIIe Siècle, 1924.

O'Doherty, 'The Conjectures' of Jean Astruc, 1753, Catholic Biblical Quarterly, Washington, Vol. 15, 1953, pp. 300-304.

Ronald de Vaux, 'A propos du second centenaire d'Astruc. Reflexions sur l'etat actual de la criti-

que du Pentateque' Supplements to Vetus Testamentum, Leiden, Vol. I, 1953, pp. 182-193.

(٦) وضع فيتر هذه النظرية فيتفسيره الذى لم يكتمل للتوراة بعنوان Jura Israelitarum in Palaestinam

(٧) Cazalles, p. 130.

(٨) Ibid. p. 130.

(٩) Otto Eissfeldt, The Old Testament, an Introduction trans. by P. R. Ackroyd, Harper and Row Publishers, N.Y., 1965, p. 164.

(١٠) ترك فلهاوزن عددا من الأعمال النقدية الهامة التى غيرت من مسار الحركة النقدية للتوراة . ومن اهم هذه الاعمال :

'Die Composition des Hexateuchs' Jahrbücher für deutsche Theologie 21 (1876), pp. 392-450. 531-602; 22 (1877) pp. 407-79.

وكذلك عمله النقدى الأساسى :

Prolegomena zur Geschichte Israels, Berlin 1883 ; English translation, Prolegomena to the History of Israel, Edinburgh (1885).

ومن أعماله أيضا

Israelitische und Jüdische Geschichte, Berlin, 1894.

ومن الأعمال التى تأثرت بنظرية فلهاوزن النقدية :

C. H. Cornill, Einleitung in das Alte Testament Freiburg, 1891.

S. R. Driver, An Introduction to the Literature of the Old Testament, Edinburg, 1891.

Lucien Gautier, Introduction à l'Ancien Testament, Lausanne 1906.

G. B. Gray, A Critical Introduction to the Old Testament London, 1913.

W.O.E. Oesterley and Th. H. Robinson, An Introduction to the Books of the Old Testament, London, 1934.

(١١) المقصود هنا الأنبياء الذين جاءوا بعد موسى عليه السلام ، ولا يدخل ضمنهم الانبياء السابقون عليه . وعلى كل حال يجب الاشارة هنا الى اختلاف عبارة أنبياء بنى اسرائيل فى الاستخدام الاسلامى عنها فى الاستخدام اليهودى ، حيث ان العبارة الاسلامية تضم كل الانبياء الذين ظهروا فى بنى اسرائيل . أما المقابل اليهودى فيطلق على مجموعة الأنبياء الذين ظهروا من بعد موسى عليه السلام ، ونادرا ما تطلق كلمة (نبى) على ابراهيم واسحاق

ويعقوب ويوسف وغيرهم من الشخصيات التى ظهرت قبل موسى عليه السلام • وقد استبدل التراث الدينى اليهودى كلمة نبى وأنبياء بكلمة (ب) و (آبـاء) لتعريف هذه الشخصيات • وهذه الألفاظ لها دلالتها القومية العنصرية اذ أنها تحاول أن تربط هذه الشخصيات بالتراث اليهودى ربطا عرقيا •

انظر فى ذلك مقال : تقييم اسلامى تاريخ أنبياء بنى اسرائيل • مجلة الفيصل العدد ٨٤ جمادى الآخرة ١٤٠٤ • الرياض •

(١٢) Cazalles, p. 136-7.

(١٣) يجب أن نشير هنـا الى أن هناك مصادر أخرى للتوراة غير هذه المصادر الاربعة ، ولكنها تقـل عنها كثيرا فى الأهمية ، وفى تواجدها داخل النص • وقد اتجه بعض النقاد الى ضم هذه المصادر الى مادة أحـد المصادر الأربعـة الأساسية ، مراعين فى ذلك قربها من اتجاه ونظرة هذا المصدر • بل مال بعضهم الى تقسيم المصـدر الواحد الى عـدة مصادر داخلية والتمييز بينها باعطاء رقم معين كأن نقول مثلا يهوى ١ ، يهوى ٢ ، يهوى ٣ ، او كلمـة الوهيمى ٢ ، الوهيمى ٣ ، وهكذا •

وهناك مصدر هام لم يتمكن النقاد من ضمه بسهولة إلى مادة المصادر الأربعة الرئيسية • ولهـذا فقـد اتجه بعض النقاد مثـل ايسفلت الى اعطاء هذا المصدر علامة تميزه عن غيـره • ووقـع اختيار ايسفلت على الرمـز L للدلالة على مادة هذا المصدر • وهذا الرمز اختصار لكلمة Lay ، ونترجمها هنا « العامى » أو

«غير الكهنوتي» ، وقد اعتبر ايسفلت هذا المصدر اقدم المصادر على الاطلاق لاحتوائه على عناصر تبدو أصلية وبدائية في نفس الوقت ٠ منها مثلا نظرته الى الانسان القديم على انه بدوى ، والى البشرية آنذاك على أنها جماعة من البدو ، والى جماعة بنى اسرائيل على أنها جماعة بدوية ٠ وهى صورة لا نجدها في بقيـة المصادر ٠ كما أن تصور هذا المصدر للالوهية تصور انثروبومورفي اى تجسيدى تشبيهى ٠

ومن المواد التى نسبت الى هذا المصدر ما يلي : التكوين ٢ : ٤ ب ، ٣ : ٢٤ ، ٤ : ١ ، ١٧ أ ، ١٨ ـ ٢٤ ، ٦ : ١ ـ ٤ ، ٩ : ١ ـ ٩ ، ١٢ : ١ ـ ٤أ ، ٦ ـ ٨ ، ١٣ : ٢ ، ٥ ، ٧ ـ ١١أ ، ١٢ ب ـ ١٨ ، الاصحاحان ١٧ ، ١٩ ، ٢٥ : ١ ـ ٦ ، ١١ ب ، ٢١ ـ ٢٦أ ، ٢٩ ـ ٣٤ ، ٢٦ : ١ ـ ٢ أ ، ٣ أ ، ٦ ـ ٢٣ ، ٢٥ ب ـ ٣٣ ، ٢٩ : ١ ، ٣٠ : ٢٤ ، ٢٥ ـ ٤٣ ، ٣١ : ١ ، ٣ ، ١٩ ـ ٢٤ ، ٣٢ : ٢٤ ب ـ ٣٣ ، ٣٣ : ١٨ ـ ١٩ ، اصحاح ٣٤ ، ٣٥ : ٥ ، ٢١ ـ ٢٢ ب ، ٣٦ : ٢ ب ـ ٥ ، ٩ ـ ٣٩ ، الاصحاح ٣٨ ، ٣٩ : ١ـ١أ ، ٢ ـ ٧ ٠

وفى الخروج ١ : ٢ ، ٣ : ٢١ ـ ٢٢ ، ٤ : ١ـ٩ ، ١٩ـ٢٦ ، ٣٠ ب ـ ٣١أ ، ٧ : ١٥ ب ، ١٧ ب ، ١٢ : ٢١ ـ ٢٧ ، ٣٣ ـ ٣٩ ، ١٣ : ٣ ـ ١٦ ، ٢٠ ، الاصحاح ١٤ ، ١٥ : ٢٠ ـ ٢٧ ، الاصحاح١٦ ، ١٧ : ١ أ ، ٨ ـ ١٦ ، ١٩ : ٢ ـ ٢٥ ، ٢٤ : ١ـ٢ ، ٩ ـ ١١ ، ١٣أ ، ١٤ ـ ١٥أ ، ٣٢ : ١٧ ـ ١٨ ، ٢٥ ـ ٢٩ ، ٣٣ : ٣ ب ـ ٤ ، ٣٤ : ١٠ ـ ١٣ ٠

وفى سفر العدد ١٠ : ٢٩ ـ ٣٦ ، ١١ : ١ ـ ٣ ، ٤ ـ ٣٥ ،
الاصحاحات ١٢ ، ١٣ ، ١٤ . الاصحاح ٢٠ : ١ ـ ١٣ ، ١٤ ـ
٢١ ، ٢١ : ١ ـ ٣ . ١٠ ـ ٣٥ ، ٢٥ : ١ ـ ٥ . الاصحاح ٢٢ .
انظر Eissfeldt, The Old Testament, an Introduction
pp. 169-170, 194-199.

(١٤) من المواد التى نسبت الى المصدر الالوهيمى فى التوراة
ما يلى : التكوين : الاصحاحات ١٥ ، ٢٠ ، ٢١ : ١ ـ ٧ ،
٨ ـ ٢١ ، ٢٢ ـ ٣٤ ، الاصحاح ٢٢ . الاصحاح ٢٤ ، ٢٥ : ١١أ ،
٢٧ ـ ٢٨ . ٢٦ : ٣ب ـ ٥ الاصحاح ٢٧ ، ٢٨ : ١٠ ـ ١٢ .
١٧ ـ ١٨ . ٢٠ـ٢٢ ، ٢٩ : ١ ، ٣٠ : ٢٤ ، ٣١ : ٢ ، ٤ـ١٨أ ،
١٩ ـ ٥٤ . ٣٢ : ١ ـ ٢٤ أ ، الاصحاح ٣٣ . ٣٥ : ١ ـ ٤ ،
٦ ب ـ ٨ ، ١٤ ، ١٦ ـ ٢٠ ، ٣٦ : ٢ ب ـ ٥ ، ٩ ـ ٣٩ ،
٣٧ : ٣ ـ ٣٦ الاصحاحان ٣٩ ، ٤٠ .

وفى سفر الخروج الاصحاحات الأول والثانى والثالث ،
الاصحاح ٤ : ١٠ ـ ١٧ ، ٢٧ ـ ٢٨ . ٣٠ أ ، الاصحاح
الخامس . ٦ : ١ ، الاصحاحات ٧ . ٨ ، ٩ ، ١٢ : ٣١ . ١٣ :
١٧ـ١٩ ، الاصحاح ١٤ ، ١٧ : ١ ب ـ ٧ . الاصحاح ١٨ ، ١٩ ،
٢ـ٢٥ ، ٢٠ : ١٨ أ ، ١٩ ، ٢٠أ ، ٢١ ، ٢٣ : ٢٠ ـ ٢٣ ، ٢٤ :
٣ ـ ٨ ، ١٢ ، ١٣ ب ، ١٨ ب ، ٣١ : ١٨ ب ، ٣٢ : ١ ـ ١٦ ،
١٩ ـ ٢٤ ، ٣٠ ـ ٣٥ ، ٣٣ : ٥ ـ ١١ .

وفى سفر العدد : ١١ : ٤ ـ ٣٥ ، الاصحاحات ١٢ ،
١٣ ، ١٤ ، ٢٠ : ١١ ب ، ١٤ ـ ٢١ ، ٢١ : ٤ ـ ٩ ، ١٠ـ٣٥ ،
الاصحاحات ٢٢ ، ٢٣ ، ٢٤ .

وفى سفر التثنية : ٣١ : ١٤ ـ ١٨ ، ٢٣ ، ٣٤ : ١ ٠
انظر Eissfeldt, pp. 200-1.

(١٥) الوهيم « אלוהים » كلمة تنتهى بالياء والميم علامة الجمع فى العبرية وقد وردت فى هذه الصيغة اى بمعنى (آلهة) فى سفر الخروج ٢٠ : ٣

« לא ־ יהיה לך אלוהים אחרים על ־ פני »

لا يكن لك آلهة أخرى أمامى ٠ والمفرد منها אלוה « بمعنى اله ٠

وهى صيغة تتكرر كثيرا فى سفر أيوب بالـــذات ٠ وقد ورد أول استخدام لهـا فى سفر التثنية ٣٢ : ١٥ حيث نقرأ :

«ויטש אלוה עשהו فرفض الالـة الـذى عمـله ٠

ومن أمثلة ورود אהיה فى سفر أيوب ـ מה ־ תריבני»

אמר אל ־ אלוה אל ־ תרשיעני הודיעני על

قائلا لله لا تستذنبنى فهمنى لماذا تخاصمنى » أيوب ١٠ : ٢ ٠ وانظر كذلك أيوب ١١ : ٥، ٦ ، ٧ ٠

ويجب أن نشير هنا الى أنه مع استخدام الوهيم للدلالة على الجمع الا أن الكلمة أصبحت تستخدم عامة كاسم جمع للدلالة على المفرد ، ولهذا فهى تعنى عامة الآلهة أو (الله) ٠ وهذا هو المقصود بها حين الاشارة اليها فى المصدر الالوهيمى الذى سمى بهذا الاسم لاستخدامه كلمة الوهيم للدلالة على الألوهية بدلا من الاسم يهـوه المستخدم فى مادة المصدر اليهوى ٠
انظر Julius A. Bewer, The Literature of the Old

Testament, Columbia University Press New York and London, 1962, p. 79.

وانظر أيضا Robert H. Pfeiffer, Introduction to the Old Testament, Harper & Brothers Pub. N. Y., 1948, p. 168.

وانظر Eissfeldt, p. 182-3.

جواد على · المفصل فى تاريخ العرب قبل الاسلام الجزء ٦ مكتبة النهضة بغداد · الطبعة الثالثة ١٩٨٠ ، ص ٢٣ ـ ٢٤ ·

(١٦) G. E. Wright and R. H. Fuller, The Book of the Acts of God, Contemporary Scholarship Interprets the Bible, Doubleday & Co., N.Y., 1960, p. 35.

(١٧) الخروج ١٩ : ٥ ـ ١٦ ·

(١٨) Eissfeldt, p. 201

(١٩) سفر اخبار الأيام الأول ٧ : ٢٩ ـ ٣٠

(٢٠) سفر التكوين ٢٠ : ١٢ ، ٣١ : ٤ ـ ١٣ وسفر الخروج ٢٠ : ١ ـ ١٧

وانظر Gazalles, p. 208. وكذلك Bewer, p. 79.

(٢١) سفر العدد ١٤ : ٣٩ ـ ٤٥

(٢٢) Gazalles p. 213. وكذلك Bewer, p. 80

(٢٣) سفر الخروج ٣٢ : ٣٤
وانظر Eissfeldt, pp. 202-3. وكذلك Cazalles, pp. 209-210.

(٢٤) سفر التكوين ٢٠ : ٧ ، ٤١ : ٣٨

(٢٥) سفر العدد ١١ : ٢٩ Eissfeldt, p, 203.
وانظر أيضا Bewer, pp. 85-6.

(٢٦) Eissfeldt, p. 203.

(٢٧) Cazalles, p. 209.

(٢٨) Eissfeldt, p. 204.

(٢٩) سفر الخروج ، الاصحاح ٣٣
وانظر Cazalles, p. 210.

(٣٠) الخروج ٣٣ : ٢٠ Cazelles, pp. 209-210.

(٣١) المقصـــود بالأنثروبومورفيه anthropomorphism
نسبة الصفات والخصائص والأعمال الانسانية الى الله ، أو بمعنى أعم وصف الاله بصفات انسانية • وقد لوحظ أن الاله يهوه قد صور فى التوراة بصور وأوصاف انسانية حاول المصدر الالوهيمى أن يخفف من حدتها عن طريق تأويل هذه الصفات واعتبارها صـفات مجازية أو رمزية • والمشكلة فى أســاسها مشكلة لغوية فاللغة الانسانية تصور الألوهية وتصفها مستخدمة مقولات من الحيـــاة الانسانية • ولكن هناك على كل حال اختلاف واضح بين لغة العهد القديم فى وصف الاله ولغة شعوب الشرق الأدنى القديم الوثنية التى

استندت الى الأسطورة واللغة الاسطورية في وصف الألوهية مما أدى الى الاستغراق في التشبيه .

انظر G. Ernest Wright, The Old Testament Against its Environment, SCM Press, London, 1968, pp. 25-6.

وانظر

Van Harvey, A Handbook of Theological Terms : Their Meaning and Background, The MacMillan Co., N. Y., 3rd printing, 1968.

(٣٢) Cazalles, p. 212.

(٣٣) الخروج ١١ : ١ ـ ٣ ، ١٢ : ٣٥

(٣٤) من المواد التي نسبت الى المصدر اليهوى ما يلى :

سفر التكوين : ٢ : ٤ ب ، ٣ : ٢٤ ، ٤ : ٢ ـ ١٦ ، ١٧ ب ، ٢٥ ـ ٢٦ ، ٥ : ٢٨ أ ، ٢٩ ، ٦ : ٥ ، ٩ : ١٩ ، ٢٠ ، الاصحاح العاشر ، ١١ : ٢٨ ـ ٣٠ ، ١٢ : ١ ـ ٤ أ ، ١٠ ـ ٢٠ ، ١٣ : ١ ، الاصحاح الخامس عشر ، ١٦ : ١ أ ـ ٢ ، ٤ ـ ١٤ ، ٢١ : ١ ـ ٧ ، ٢٢ ـ ٣٤ ، الاصحاحات ٢٢ ، ٢٤ ، ٢٥ : ١٨ ، ٢٧ ـ ٢٨ ، ٢٦ : ٢ ب ، ٣ ب ، ٢٤ ـ ٢٥ أ ، الاصحاح ٢٧ ، ٢٨ : ١٣ ـ ١٦ ، ١٩ ، ٢٩ : ١ ، ٣٠ : ٢٤ ، ٢٥ ـ ٤٣ ، ٣١ : ١٩ ـ ٥٤ ، ٣٢ : ١ ـ ١٢٤ ، الاصحاح ٣٣ ، ٣٦ : ٢ب ـ ٥ ، ٩ ـ ٣٩ ، ٣٧ : ٣ ـ ٣٦ ، الاصحاحان ٣٩ ، ٤٠ .

ومن سفر الخروج : الاصحاحان الأول والثانى والثالث ٤ : ١٨ ، ٢٩ ، ٣١ ب ، ألاصحاح الخامس ، ٦ : ١ ، الاصحاحات ٧ ، ٨ ، ٩ ، ١٠ ، ١١ ، ١٢ : ٢٩ _ ٣٠ ، ٣٢ ، ١٣ : ٢١_٢٢ ، الاصحاحان ١٤ ، ١٦ ، ١٧ : ١ ب _ ٧ ، الاصحاح ١٨ ، ١٩ : ٢ _ ٢٥ ، ٢٠ : ١٨ ، ٢٠ ، ٢٣ : ٢٠ _ ٣٣ ، ٣٣ : ١ _ ٣ ، ١٣ ، ٣٤ : ١ _ ٢٨ ٠

وفى سفر العدد : ١٠ : ٢٩_٣٦، ١١ : ٥٤_٣ ، الاصحاحات ١٣ ، ١٤ ، ١٦ ، ٢٠ : ١٤ _ ٢١ ، ٢١ : ١٠ _ ٣٥ ، الاصحاحات ٢٢ ، ٢٣ ، ٢٤ ، ٢٥ : ١ _ ٥ ، الاصحاح ٣٢ ٠

وفى سفر التثنية : ٣١ : ١٤ ، ١٦ ، ٢٣ ، ٣٤ : ١ أ ، ٢_٦ ،
انظر : Eissfeldt, p. 199-200.

(٣٥) يهوه هو الاله الذى عبده العبريون بهذا الاسم الذى أخبر بـه الرب موسى حسب رواية الخروج ٣ : ١٤ ٠ وقد اختلف العلماء حول معنى الاسم يهوه יהוה وعن أصل هذا الاله ٠ واعتمادا على نص الخروج אהיה אשר אהיה تم تفسير الاسم يهوه بمعنى (هو الذى يكون) أو (هو الذى يوجد) أى الخالق ٠ وهذه العبارة قصد بها أن تكون شرحا أوتفسيرا للاسم يهوه ولكنها لم تحسم الخلاف العلمى حول معنى يهوه وأصلها أواشتقاقها ٠ وقد اعتبرها R. Kohler و J. Obermann اسم ذات أو جوهر مسبوقا بالياء ويعنى (هو الذى يكون) أو (هو الذى يوجد) ٠ بينما اعتبرها Albright و Cross صيغة فعلية فى الزمن

المضارع تعنى (هو يكون) أو (هو الذى يسبب) أى (هو الذى يخلق) . ومن التعبيرات الأخرى تفسير فلها وزن الذى اشتق يهوه من الفعل (هوى) العربى بمعنى (يسبب السقوط) أو (يهب) أى (يهوى) نسبة الى احدى صفات الاله يهوه الاساسية وهو أنـه اله الريح والعواصف . وقد تبـع Engnell فلهاوزن فى هذا الرأى . أما عن أصل الاله يهوه فقد اعتبره بعض البـاحثين اله المديانيين أو اله Kenites القينيين أو اله سيتنائى :

انظر فى هذا الأعمال التالية :

H. Ringgren, Israelite Religion, Fortress Press, Phila., 1966.

L. Köhler, Die Welt des Orients, I.S. 1950. انظر :

J. Obermann, 'The Divine Name YHWH in the Light of Recent Discoveries' JBL, LXVIII, 1949.

W. F. Albright, "The Names 'Israel' and 'Judah' etc..." JBL XLVI, 1924.

F. M. Cross, Yahweh and the God of the Patriarchs, HTR, LV, 1962.

A. Murtonen, "The Appearance of the Name YHWH outside Israel' SOSOF, XIV, 1951.

وانظر سباتينو موسكاتى : الحضارات السامية القديمة ترجمـة د. السيد يعقوب بكر . دار الكاتب العربى

(٣٦) Cazalles, p 207.

(٣٧) Eissfeldt, p. 195.

(٣٨) ibid, p. 200

(٣٩) سفر الخروج ٣٨ : ١ ــ ٣

(٤٠) انظر مثلا التكوين ٣ : ١٥ ، العدد ٢٤ : ٧

(٤١) من المواد التى نسبت الى المصدر الكهنوتى ما يلى :

فى سفر التكوين : ١ : ١ ــ ٢ ، ٤ ب ، الاصحاح الخامس ، ٦ : ٥ ، ٩ : ١٩ ، ٢٨ ــ ٢٩ ، الاصحاح العاشر ، ١١ : ١٠ ــ ٢٦، ٢٧ ، ٣١ ــ ٣٢ ، ١٢: ٤ ب ــ ٥ ، ١٣ : ٦ ، ١١ ب ــ ١٢ ، ١٦ : ١ أ ، ٣ ، ١٥ ــ ١٦ ، الاصحاح ١٧ ، ١٩ : ٢٩ ، ٢١ : ٢ ب ــ ٥ ، الاصحاح ٢٣ ، ٢٥ : ٧ ــ ١٠ ، ١٢ ــ ١٧ ، ١٩ــ٢٠ ، ٢٦ ب ، ٢٦ : ٣٤ ــ ٣٥ ، ٢٧ : ٤٦ ، ٢٨ : ١ ــ ٩ ، ٢٩ : ٢٤ ، ٢٨ب ــ ٢٩ ، ٣٠ : ٤ أ ، ٩ب ، ٣١ : ١٨ أ ٢٣ : ١٨ أ ، ٣٥ : ٦ أ ، ٩ ــ ١٣ أ ، ١٥ ، ٢٢ ب ــ ٢٩ ، ٣٦ : ١ ، ٢ أ ، ٦ ــ ٨ ، ٤٠ ــ ٤٣ ، ٣٧ : ١ ــ ٢ ، ٤١ : ٤٦ أ ، ٤٦ : ٦ ــ ٢٧ ، ٤٧ : ٥ ــ ١١ ، ٢٧ ، ٢٨ ، ٤٨ : ٣ــ٧ ، ٤٩ : ١ ، ٢٨ ــ ٣٣ ، ٥٠ : ١٢ ــ ١٣ .

وفى سفر الخروج : ١ : ١ ــ ٥ ، ١٧ ، ١٣ ، ١٤ ، ٢ : ٢٣ أ ــ ٢٥ ، ٦ : ٢ ــ ٣٠ ، ٧ : ١ ــ ١٣ ، ١٩ ــ ٢٠ أ ، ٢١ ب ــ ٢٢،

٨ : ١ ـ ٣ ، ١١ ب ـ ١٥ ، ٩ : ٨ ـ ١٢ ، ١١ : ٩ ، ١٢ : ٢٠
٢٨ ، ٤٠ ، ١٣ : ٢ ، ١٦ : ١ أ ، ٢ ـ ٣ ، ٦ ـ ١٣ أ ، ١٤ ،
١٩ : ١ ، ٢٤ : ١٥ ب ـ ١٨ أ ، ٢٥ : ١ ، ٣١ : ١٧ ، ١٨ أ ، ٣٤ :
٢٩ ـ ٣٥ ، الاصحاحات ٣٥ ، ٣٦ ، ٣٧ ، ٣٨ ، ٣٩ ، ٤٠ .

وفي سفر اللاويين : الاصحاحات ١ ، ٢ ، ٣ ، ٤ ، ٥ ، ٦ ،
٧ ، ٨ ، ٩ ، ١٠ ، ١١ ، ١٢ ، ١٣ ، ١٤ ، ١٥ ، ١٦ ، ٢٧ .

وفي سفر العدد : ١ : ١ ، ١٠ : ٢٨ ، الاصحاحات ١٣ ، ١٤ ،
١٥ ، ١٦ ، ١٧ ، ١٨ ، ١٩ ، ٢٠ : ١ ـ ١٣ ، ٢٢ ـ ٢٩ ،
٢٢ : ١ ، ٢٥ : ٦ ، ٣١ : ٥٤ ، الاصحاحات ٣٢ ، ٣٣ ، ٣٤ .

وفي سفر التثنية : ٣٢ : ٤٨ ـ ٥٢ ، ٣٤ : ١ ، ٧ ب ـ ٩ .
انظر : Eissfeldt, pp. 188-9.

(٤٢) E. Wright, The Book of the Acts of God, p. 35.

(٤٣) Eissfeldt, p. 208.

(٤٤) Ibid, p. 206.

(٤٥) E. Wright, The Book of the Acts of God, p. 35.

(٤٦) سفر التثنية ١٧ : ١٨
وانظر : Cazalles, pp. 112-113.

(٤٧) E. Wright, The Book of the Acts of God, p. 36.

(٤٨) Cazalles, pp. 214-215

(٤٩) انظر فى هذا الأعمال التالية :

A. C. Welch, The Code of Deuteronomy, a new theory of its origin, London, 1924.

———, The Problem of Deuteronomy, JBL 43, 1929, pp. 291-303.

A. Alt, 'Die Heimat des Deuteronomiums' Kleine Schriften, II, 1953, pp. 250-275.

G. Von Rad, Das Gottosvolk im Deuteronomium BWANT III : 2. Stuttgart, 1929.

——— Studies in Deuteronomy, London, 1953.

E. W. Nicholson, Deuteronomy and Tradition, Literary and Historical Problems in the Book of Deuteronomy, Fortress Press, Philadelphia, 1967.

(٥٠) سفر التثنية ٥ : ١٠ ، ٧ : ١٢ ، ٩ : ٨

(٥١) سفر التثنية ٤ : ٢٤ ، ٥ : ١٩ ، ٧ : ٦ ، ١٥ : ٧ ، ١٧ : ١٨ وانظر : Cazalles pp. 216-7.

(٥٢) أهم أعمال فلهاوزن فى مجال الدراسات العربية والاسلامية :

— Reste arabischen Heidentums, Berlin 1887.

— Prolegomena zur aeltesten Geschichte des Islams, Berlin, 1899.

— Die religiös — politischen Oppositions parteien im alten Islam, Berlin, 1901.

له ترجمة عربية للدكتور عبد الرحمن بدوى بعنوان أحزاب المعارضة السياسية والدينية فى صدر الاسلام : الخوارج والشيعة الكويت الطبعة الثانية ١٩٧٦ .

— Das arabische Reich und sein Sturz, Berlin, 1902.

له ترجمة انجليزية لجراهام وير بعنوان :

Arab Kingdom and its Fall Kalkutta, 1927.

وله ترجمة عربية للدكتور يوسف العش دمشق ١٩٥٦ وترجمة عربية ثانية للدكتور محمد عبد الهادى أبو ريدة القاهرة . ١٩٥٧ .

عن أهم أعمال فلهاوزن فى مجال نقد العهد القديم وفى الدراسات اليهودية انظر الحاشية ١٠ .

(٥٢) أهم الوصايا الاخلاقية الواردة ضمن الوصايا العشر : (أكرم اباك وأمك) .. لا تقتل ، لا تزن ، لا تسرق ، لا تشهد على قريبك شهادة زور ، ولا تشته امرأة قريبك ولا تشته بيت قريبك ولا حقله ولا عبده ولا أمته ولا ثوره ولا حماره ولا كل ما لقريبك . التثنية ٥ : ١٦ - ٢١ وانظر أيضا الخروج ٢٠ : ١٢ - ١٧ .

انظر :

Pfeiffer, Introduction to the Old Testament, pp. 228 231.

(٥٤) Gazalles, p. 209. وانظر أيضا :
Eissfeldt, p. 203.

(٥٥) Cazalles, pp 209-211. وانظر أيضا :
Eissfeldt, p. 203.

(٥٦) Eissfeldt, p. 204.

(٥٧) استنادا الى اشتقاق اسـم الاله يهـوه יהוה من الفعـل היה وهو الذى يؤدى معنى الوجود أو الكينونة فى اللغـة العبرية . وقـد ورد بهـذا المعنى فى تفسير اسم الاله فى سفر الخروج ٣ : ١٤ فى عبارة

אהיה אשר אהיה

والتى يصعب ترجمتها ترجمة حرفية وربما تعنى « أنـا الذى هو أنا » وقد فسر اسم الاله عند بعض العلماء بمعنى « هـو الذى يتسبب فى الوجود » .

وقد اعتمد فى هذا المعنى على التقارب اللفظى بين كلمة يهوه יהוה والفعل היה . ومن هنا يكون الله قـد قدم نفسـه الى موسى على أنه هو الواحـد الموجـود أو « الواجب الوجود » بالمعنى الميتافيزيقى وكذلك واهب الوجـود أى الخـالق .

انظـر Ronald E. Clements, Exodus, The Cambridge Bible Commentary on the New English Bible, Cambridge Univ. Press, 1927, pp. 22-4.

وانظر أيضا : Thorleif Boman, Hebrew Thought Compared With Greek, Norton and Co., New York, 1970, pp. 846-49.

יהושע שטיינברג , מלון התנ"ך , עברית וארמית

, תל אביב , ע' 307 .

وانظــر :

p. 307, 1977.

المصادر والمراجع

القرآن الكريم

الكتاب المقدس . دار الكتاب المقدس . القاهرة

התנ"ך ,לונדון , 1956.

אברהם אבן שושן , המלון החדש , ירושלים 1980.

יהושע שטיינברג , מלון התנ"ך , עברית וארמית ,

תל אביב 1977.

מ.צ.סגל ,מבוא המקרא ,ירושלים 1977

جواد على ، « المفصل فى تاريخ العرب قبل الاسلام » الجزء السادس مكتبة النهضة بغداد الطبعة الثالثة ١٩٨٠ .

س . موسكاتى الحضارات السامية القديمة ترجمة د. السيد يعقوب بكر راجعه د. محمد القصاص دار الكاتب العربي

W. F. Albright, From the Stone Age to Christianity, Monotheism and the Historical Process, Doubleday & Co, N. Y., 1957.

———— Yahweh and the Gods of Canaan, Doubleday, 1969.

B. W. Anderson, Understanding the Old Testament, Prentice-Hall N. J. 1964.

J. A. Bewer, The Literature of the Old Testament, Columbia Univ. Press, N.Y., and London, 1962.

Thorleif Boman, Hebrew Thought Compared With Greek, Norton & Co. N. 1970.

H. Cazalles, 'The Tor ah (Pentateuch)' in A Robert and A. Feuillet, Introduction to the Old Testament, Vol. I. trans. from the French, Doubleday & Co., N. Y., 1970.

R. E. Clements, Exodus, The Cambridge Bible Commentary on the New English Bible, Cambridge Univ. Press, 1982.

Benjamin Davidson, The Analytical Hebrew and Chaldee Lexicon, Zondervan Publishing House, Michigan. 1975.

O. Eissfeldt, The Old Testament, an Introduction, Harper & Row, N. Y. 1965.

W. H. Green, The Higher Criticism of the Pentateuch, Charles Scribner's Sons, N. Y., 1895.

H. F. Hahn, The Old Testament in Modern Research, with a Survey of Recent Literature by H. D. Hummel, Fortress Press, Philadelphia, 1966.

Van Harvey, A Handbook of Theological Terms, The MacMillan Co., 1968.

Yehezkel Kaufmann, The Religion of Israel, from its Beginnings to the Babylonian Exile, trans. from the Hebrew by Moshe Greenberg, the University of Chicago Press, 1960.

R.W. Klein, Textual Criticism of the Old Testament from the Septuagint to Qumran, Fortress Press, Philadelphia, 1974.

E. B. Mellor, ed., The Making of the Old Testament, The Cambridge Bible Commentary on the New English Bible, Cambridge University Press, 1972.

E. W. Nicholson, Deuteronomy and Tradition Literary and Historical Problems in the Book of Deuteronomy, Fortress Press, Philadelphia, 1967.

R. H. Pfeiffer Introduction to the Old Testament Harper & Brothers Pub. N. Y., 1948.

———— 'A Non-Israelite Source of the Book of Genesis' ZAW 48 1930.

H. Ringgren, Israelite Religion Fortress Press Philadelphia, 1966.

———— Religions of the Ancient Near East, trans. by J. Sturdy, The Westminster Press, Philadelphia, 1973.

A Robert and A. Feuillet, Introduction the Old Testament, Vol. I, trans. from the French, Doubleday and Co., N.Y., 1970.

H. H. Rowley, ed., The Growth of the Old Testament, Harper and Row Pub. N.Y., 1963.

————, The Old Testament and Modern Study, a Generation of Discovery and Research, Oxford Univ. Press, 1967.

G. E. Wright, The Old Testament against its Environment, SCM Press, London, 1968.

———— and R. H Fuller, The Book of the Acts of God, Doubleday & Co., N. Y., 1960.

———— ed., The Bible and the Ancient Near East, Essays in Honor of W. F. Albright, Doubleday & Co. N. Y., 1965.


http://kotob.has.it


http://kotob.has.it

